

Řada Invacare® AVIVA™ RX

AVIVA RX20, AVIVA RX40, AVIVA RX40HD

cs **Elektrický invalidní vozík**
Návod k obsluze



Tento návod k použití MUSÍ být poskytnut každému uživateli tohoto výrobku.
PED použitím vrobku si nvod prostudujte a pot ho uschovejte pro budouc pouit.



Yes, you can.®

© 2023 Invacare Corporation

Všechna práva vyhrazena. Přetisk, vytváření kopií nebo úpravy, ať celého dokumentu, nebo jen jeho částí, jsou bez předchozího písemného souhlasu společnosti Invacare zakázány. Ochranné známky jsou označeny symboly ™ a ®. Není-li uvedeno jinak, všechny ochranné známky vlastní nebo používá na základě získané licence společnost Invacare či její přidružené společnosti. BraunAbility je registrovaná ochranná známka společnosti BraunAbility.

Obsah

1 Všeobecně	5	4 Příslušenstv / Volitelné příslušenství	28
1.1 Úvod	5	4.1 Poziční pásy	28
1.2 Symboly použité v tomto návodu	5	4.1.1 Typy pásů pro zajištění polohy	28
1.3 Soulad s předpisy	6	4.1.2 Správné nastavení pozičního pásu	29
1.3.1 Příslušné produktové normy	6	4.2 Použití držáku na hůl	29
1.4 Použitelnost	6	4.3 Nosič zavazadel	29
1.5 Informace o záruce	7	5 Nastavení	31
1.6 Životnost	7	5.1 Všeobecné informace týkající se nastavení	31
1.7 Omezení ručení	7	6 Použití	32
2 Bezpečnost	8	6.1 Jízda	32
2.1 Všeobecné poznámky týkající se bezpečnosti	8	6.2 Před první jízdou	32
2.2 Bezpečnostní informace o elektrickém systému	11	6.3 Parkování a zastavení	32
2.3 Bezpečnostní pokyny vzhledem k elektromagnetické snášlivosti	13	6.3.1 Použití ručních brzd	32
2.4 Bezpečnostní informace o řízení a režimu volnoběhu	14	6.3.2 Čištění svorek baterie	33
2.5 Bezpečnostní informace se zřetelem k péči a údržbě	16	6.4 Nasedání a vysedání z invalidního vozíku	33
2.6 Bezpečnostní informace týkající se změn a úprav invalidního vozíku	17	6.4.1 Demontáž opěrek rukou Standard k umožnění přemístění uživatele do strany	33
2.7 Bezpečnostní informace k invalidním vozíkům se zvedákem	19	6.4.2 Informace o nastupování a vystupování	34
3 Přehled produktu	21	6.4.3 Naklonění základního středového držáku do strany	34
3.1 Účel použití	21	6.4.4 Naklonění výkyvného držáku displeje do strany	34
3.1.1 Popis výrobku	21	6.4.5 Naklonění ovladače Chin Control do strany	35
3.1.2 Zamýšlený uživatel	21	6.5 Překonávání překážek	35
3.1.3 Indikace	21	6.5.1 Maximální výška překážky	35
3.2 Klasifikace typů	21	6.5.2 Bezpečnostní informace o překonávání překážek	35
3.3 Štítky na výrobku	22	6.5.3 Správný způsob překonání překážky	36
3.4 Hlavní součásti invalidního vozíku	26	6.6 Jízda do svahu a ze svahu	36
3.5 Uživatelské vstupy	27	6.7 Použití na veřejných komunikacích	37
3.6 Zvedák	27	6.8 Tlačení invalidního vozíku v režimu volnoběhu	37
		6.8.1 Odpojení motorů	38
		7 Ovládací systém	40
		7.1 Ochrana ovládacího systému	40
		7.1.1 Využívání jističe	40
		7.2 Baterie	41
		7.2.1 Všeobecné informace týkající se nabíjení	41

7.2.2	Všeobecné pokyny k nabíjení	41	11 Technické Údaje	66
7.2.3	Nabíjení baterií	42	11.1 Technické údaje	66
7.2.4	Odpojení invalidního vozíku po nabití	42	12 Servis	74
7.2.5	Skladování a údržba	43	12.1 Provedené kontroly	74
7.2.6	Pokyny k použití baterií	43		
7.2.7	Přeprava baterií	44		
7.2.8	Všeobecné pokyny k manipulaci s bateriemi	44		
7.2.9	Správné zacházení s poškozenými bateriemi	44		
8	Přesun	46		
8.1	Přeprava – všeobecné informace	46		
8.2	Přemísťování invalidního vozíku do vozidla	47		
8.3	Použití invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle	48		
8.3.1	Upevnění invalidního vozíku při použití jako sedadla ve vozidle.	50		
8.3.2	Použití dodatečných bodů k upoutání	51		
8.3.3	Zajištění uživatele na invalidním vozíku	51		
8.4	Přeprava invalidního vozíku bez osoby v sedadle	53		
8.5	Systém dokování Dahl	54		
9	Údržba	59		
9.1	Údržba – úvod	59		
9.2	Kontroly	59		
9.2.1	Před každým použitím invalidního vozíku	59		
9.2.2	Týdně	60		
9.2.3	Měsíčně.	60		
9.3	Kola a pneumatiky	61		
9.4	Krátkodobé uskladnění	62		
9.5	Dlouhodobé uskladnění	62		
9.6	Čištění a dezinfekce.	63		
9.6.1	Obecné bezpečnostní informace	63		
9.6.2	Intervaly čištění	64		
9.6.3	Čištění	64		
9.6.4	Pokyny k dezinfekci	64		
10	Po použití	65		
10.1	Repase	65		
10.2	Likvidace	65		

1 Všeobecně

1.1 Úvod

V této uživatelské příručce naleznete důležité informace o správném použití tohoto výrobku. Pečlivě si tuto uživatelskou příručku přečtete a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna bezpečnost.

Tento výrobek používejte pouze v případě, že jste si přečetli tento návod a porozuměli mu. Požádejte o další radu zdravotnického pracovníka, který je obeznámen s vaším zdravotním stavem, a vyjasněte si s ním veškeré otázky týkající se správného používání a potřebných úprav.

Pamatujte, že některé části tohoto dokumentu se nemusí na vztahovat na váš výrobek, neboť tato příručka platí pro všechny dostupné modely vyráběné v době jejího tisku. Není-li uvedeno jinak, jednotlivé části tohoto dokumentu se týkají všech modelů výrobku.

Modely a konfigurace dostupné ve vaší zemi najdete v lokální prodejní dokumentaci.

Společnost Invacare si vyhrazuje právo změnit specifikace výrobku bez dalšího upozornění.

Než začnete tento dokument číst, zkontrolujte, že se jedná o jeho nejnovější verzi. Nejnovější verzi naleznete ve formátu PDF na webových stránkách společnosti Invacare.

Pokud je pro vás velikost písma v tištěné verzi dokumentu hůře čitelná, můžete si ji z webu stáhnout ve formátu PDF. Stažený soubor si můžete na obrazovce přiblížit tak, aby byl pro vás lépe čitelný.

Další informace o výrobku, např. bezpečnostní údaje o výrobku či informace o stažení výrobků, vám poskytne distributor společnosti Invacare. Adresy jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu.

V případě vážného incidentu souvisejícího s produktem informujte výrobce a příslušný orgán ve vaší zemi.

1.2 Symboly použité v tomto návodu

V tomto návodu jsou použity symboly a signální slova k označení nebezpečných situací nebo postupů, které by mohly zapříčinit úraz osob nebo škodu na majetku. Definice těchto signálních slov jsou uvedeny níže.



VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku by mohlo dojít k vážnému poranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku by mohlo dojít k drobnému či méně závažnému poranění.



OZNÁMENÍ

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku by mohlo dojít k poškození majetku.



Tipy
Poskytuje užitečné rady a doporučení pro účelné a bezproblémové používání výrobku.



Nástroje
Označuje potřebné nástroje, součásti a položky, které jsou nutné k provedení určité pracovní činnosti.

Další symboly

(Nevztahuje se na všechny příručky)



Odpovědná osoba ve Spojeném království
Značí, že se výrobek nevyrábí ve Spojeném království.



Triman
Označuje předpisy pro recyklaci a třídění (platí pouze ve Francii).

1.3 Soulad s předpisy

Kvalita je nezbytným předpokladem správného fungování společnosti, která se řídí normou ISO 13485.

Tento výrobek nese označení CE v souladu s nařízením 2017/745 o zdravotnických prostředcích třídy I.

Tento výrobek nese označení UKCA v souladu s částí II UK MDR 2002 třídy I (v platném znění).

Naše společnost se neustále snaží snižovat dopad na životní prostředí – lokálně i globálně.

Používáme pouze materiály a součásti, které odpovídají požadavkům směrnice REACH.

Dodržujeme požadavky platných předpisů OEEZ a RoHS o ochraně životního prostředí.

1.3.1 Příslušné produktové normy

Tento výrobek úspěšně prošel testováním podle normy EN 12184 (Elektricky poháněné vozíky pro osoby se zdravotním postižením, skútry a jejich nabíječe) a všech souvisejících předpisů.

Pokud je výrobek vybaven odpovídajícím systémem osvětlení, je vhodný k použití na veřejných komunikacích.

Další informace o aktuálně platných normách a předpisech vám poskytne příslušný zástupce společnosti Invacare. Adresy jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu.

1.4 Použitelnost

Invalidní vozík použijte pouze tehdy, je-li v bezvadném provozním stavu. V opačném případě můžete ohrozit sebe nebo ostatní.

Následující seznam není úplný. Jeho účelem je poukázat na některé situace, které by mohly ovlivnit použitelnost invalidního vozíku.

V určitých situacích je nutné ihned přestat invalidní vozík používat. Jiné situace umožňují použít invalidní vozík pouze k přepravě k dodavateli.

Ihned přestaňte invalidní vozík používat, pokud dojde k omezení jeho použitelnosti v důsledku některé z následujících závad:

- neočekávané chování při jízdě;
- selhání brzd.

Pokud dojde k omezení použitelnosti invalidního vozíku v důsledku některé z následujících závad, je nutné ihned kontaktovat autorizovaného dodavatele výrobků Invacare:

- selhání nebo porucha osvětlovacího systému (je-li součástí vybavení);
- vypadávání reflektorů;
- opotřebením vzorku nebo nedostatečný tlak v pneumatikách;
- poškozené opěrky rukou (např. roztržené čalounění);
- poškozené držáky opěrek nohou (např. chybějící nebo roztržené pásy přes paty);
- poškozený poziční pás;
- poškozený joystick (nelze jej přemístit do neutrální polohy);
- kabely, které jsou poškozené, zalomené, přiskřípnuté nebo se uvolnily ze svého upevnění;
- prokluzování invalidního vozíku při brzdění;
- táhnutí invalidního vozíku při jízdě do strany;
- výskyt neobvyklých zvuků.

Prodejce rovněž kontaktujte vždy, když máte pocit, že invalidní vozík nefunguje správně.

1.5 Informace o záruce

Poskytujeme záruku výrobce na výrobek v souladu s našimi všeobecnými obchodními podmínkami platnými v jednotlivých zemích.

Záruční reklamace lze uplatňovat pouze prostřednictvím poskytovatele, od něhož byl výrobek zakoupen.

1.6 Životnost

Náš podnik předpokládá 5letou životnost tohoto produktu, pokud budete produkt používat k určenému účelu a realizovat zadání platná pro údržbu a servis. Tato životnost může být dokonce i překročena, budete-li výrobek správně používat a manipulovat s ním, provádět jeho údržbu a ošetřování, podle dalšího vývoje vědy a techniky neexistují žádné technické meze. Životnost se ale také může výrazně zkrátit při používání v extrémních podmínkách a při neodborném používání. Proto životnost, kterou uvádí náš podnik, nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

1.7 Omezení ručení

Společnost Invacare nenese žádnou zodpovědnost za poškození vzniklé v důsledku následujících situací:

- nedodržení pokynů v uživatelské příručce,
- nesprávné použití,
- přirozené opotřebenění,
- nesprávná montáž nebo sestavení provedené kupujícím nebo třetí stranou,
- technické úpravy,
- neoprávněné úpravy nebo použití nevhodných náhradních dílů.

2 Bezpečnost

2.1 Všeobecné poznámky týkající se bezpečnosti



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí závažného úrazu nebo poškození

Nesprávné použití tohoto výrobku může vést k úrazu nebo poškození.

- Nejsou-li pro vás varování, upozornění nebo pokyny srozumitelné, obraťte se před použitím produktu na zdravotníka, dodavatele nebo odborného technika.
- Tento výrobek ani žádné dostupné volitelné vybavení používejte teprve tehdy, až se důkladně obeznámíte s tímto návodem a s veškerými dodatečnými instruktážními podklady, a to uživatelskou příručkou, servisní příručkou nebo pokyny dodávanými spolu s tímto výrobkem nebo s volitelným vybavením.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Pokud na čalounění sedadla upadne zapálená cigareta, hrozí riziko požáru, který může vést k poškození, závažnému úrazu nebo úmrtí. Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí v důsledku takových požárů a vznikajících zplodin jsou vystaveni zejména uživatelé invalidního vozíku, protože nemusí být schopni invalidní vozík opustit.

- Při používání tohoto invalidního vozíku **NEKUŘTE.**



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu, poškození nebo úmrtí

Nesprávné provádění kontroly nebo údržby může vést k úrazu poškození nebo úmrtí způsobenému požitím nebo vdechnutím součástí či materiálů.

- V blízkosti dětí, domácích zvířat či osob s tělesným/mentálním postižením je vyžadován neustálý dohled.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Budou-li použité kabely vedeny nesprávným způsobem, hrozí nebezpečí zakopnutí, zachycení či úskrcení, což může vést k úmrtí, závažnému úrazu nebo poškození.

- Zajistěte, aby byly všechny kabely správně vedeny a zajištěny.
- Ověřte, že z invalidního vozíku netrčí smyčky přebytečného kabelu.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození nebo poranění v případě nechtěného uvedení invalidního vozíku do pohybu**

- Před nasednutím, vysednutím nebo manipulací s objemnými předměty invalidní vozík vypněte.
- Když je pohon odpojený, je brzda motoru deaktivovaná. Z tohoto důvodu je tlačení invalidního vozíku asistentem doporučeno pouze na rovném povrchu, nikdy však na svahu. Nikdy nenechávejte invalidní vozík na svahu s odpojenými motory. Po ručním tlačení invalidního vozíku vždy motory opět co nejdříve zapojte (viz část Tlačení invalidního vozíku v režimu volnoběhu).

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poranění v případě ovlivnění způsobilosti uživatele vozíku k jízdě léky nebo alkoholem**

- Nikdy nejezděte na invalidním vozíku, jste-li pod vlivem léků nebo alkoholu. Je-li to nutné, musí být invalidní vozík ovládán asistentem, který je k tomu fyzicky a duševně způsobilý.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poranění při přemísťování invalidního vozíku se sedícím uživatelem do vozidla pro potřeby přepravy**

- Vždy je vhodné přemístit do vozidla prázdný invalidní vozík.
- Pokud je nutné invalidním vozíkem najet na nájezd se sedícím uživatelem, ujistěte se, že náklon nájezdu nepřesahuje projektovaný sklon (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*).
- Pokud je při nakládání nutné invalidním vozíkem najet na nájezd s větším než projektovaným sklonem (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*), je třeba použít naviják. Asistent tak může bezpečně kontrolovat situaci a pomáhat při nakládání.
- Rovněž je možné použít plošinový výtah. Ujistěte se, že celková hmotnost invalidního vozíku i s uživatelem nepřekračuje maximální hmotnost, která je u použitého plošinového výtahu nebo navijáku povolena.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění při vypnutí invalidního vozíku v pohybu, např. stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT nebo odpojením kabelu, když vozík náhle a prudce zastaví

- Jste-li v nouzové situaci donuceni brzdit, postačí, když uvolníte joystick a necháte invalidní vozík, aby se zastavil (další informace naleznete v návodu k použití dálkového ovladače).



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pádu z invalidního vozíku

- Neposunujte se na sedadle dopředu, nenaklánějte se dopředu mezi kolena ani se nenaklánějte dozadu přes horní okraj opěradla, např. pokud se natahujete pro nějaký předmět.
- Pokud je nainstalován pás pro zajištění polohy těla, je nutné jej správně nastavit a používat při každém použití invalidního vozíku.
- Při přemísťování na jiné sedadlo umístěte invalidní vozík co nejbližší k tomuto sedadlu.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

- Uskladnění nebo používání invalidního vozíku v blízkosti otevřeného ohně nebo hořlavých látek může vést k závažnému úrazu nebo poškození.
- Invalidní vozík neuskładňujte ani nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně či hořlavých látek.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poranění při překročení maximální přípustné nosnosti

- Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*).
- Vozík je určen pouze k použití jednou osobou, jejíž maximální hmotnost nepřekračuje maximální přípustnou nosnost zařízení. Vozík se nesmí používat k přepravě více než jedné osoby.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poranění v případě nesprávného zvedání nebo pokládání těžkých součástí

- Při údržbě, opravách nebo zvedání součástí vozíku zohledněte hmotnost jednotlivých součástí, především baterií. Při zvedání těžkých předmětů vždy zaujměte správný postoj a podle potřeby požádejte o pomoc.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poranění pohyblivými součástmi

- Dejte pozor, aby nedošlo k poranění pohyblivými součástmi invalidního vozíku, jako jsou kola nebo moduly zvedáku (je-li jimi vozík vybaven), zejména v případě, když se v okolí vozíku nacházejí děti.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění horkými povrchy**

– Nenechávejte vozík dlouhodobě na přímém slunci. Kovové součásti a plochy, jako jsou sedadla a opěrky rukou, se mohou značně zahřát.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí požáru nebo poruchy při připojení elektrických zařízení**

– Nepřipojujte k vozíku žádná elektrická zařízení, která společnost Invacare neschválila k použití pro tento účel. O provedení všech elektrických instalací požádejte autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

2.2 Bezpečnostní informace o elektrickém systému

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Při nesprávném použití invalidního vozíku může dojít ke vzniku kouře, jiskření nebo požáru. V důsledku požáru může dojít k poškození, závažnému úrazu nebo úmrtí.

- NEPOUŽÍVEJTE invalidní vozík k jiným než stanoveným účelům.
- Pokud dojde ke vzniku kouře, jiskření nebo požáru invalidního vozíku, okamžitě vozík přestaňte používat a vyhledejte servis.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí**

Úraz elektrickým proudem může způsobit závažný úraz nebo úmrtí

- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, ověřte, že zástrčka a kabel nejsou poškozené a vodiče nejsou roztřepené. Poškozené kabely a roztřepené vodiče okamžitě vyměňte.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí**

Pokud se těmito varováními nebudete řídit, hrozí riziko elektrického zkratu, který může vést k poškození elektrického systému, závažnému úrazu nebo úmrtí.

- Kladný (+) ČERVENÝ kabel baterie MUSÍ být připojen ke Kladné (+) svorce baterie (baterií). Záporný (-) ČERNÝ kabel baterie MUSÍ být připojen k Záporné (-) svorce baterie (baterií).
- Dávejte pozor, aby NIKDY nedošlo ke styku náradí nebo kabelů baterie s OBĚMA svorkami najednou. Mohlo by dojít k elektrickému zkratu a poškození nebo závažnému úrazu.
- Na kladné a záporné svorky baterie nainstalujte krytky.
- Pokud dojde k poškození izolace kabelů, okamžitě kabely vyměňte.
- NEDEMONTUJTE pojistku nebo montážní prvky z upevňovacího šroubu Kladného (+) červeného kabelu baterie.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Koroze elektrických součástí způsobená vystavením vlivu vody nebo jiných kapalin může mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.

- Maximálně omezte možnosti vystavení elektrických součástí vlivu vody a dalších kapalin.
- Elektrické součásti poškozené korozí je **NUTNÉ** okamžitě vyměnit.
- Invalidní vozíky, které jsou často vystavovány vlivu vody/kapalin, mohou vyžadovat častější výměnu elektrických součástí.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí vzniku požáru

Zapnutá světla se zahřívají. Pokud je přikryjete tkaninami, například oblečením, hrozí nebezpečí vzplanutí těchto tkanin.

- Systém osvětlení **NIKDY** nepřikrývejte tkaninami.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úmrtí, závažného poranění nebo poškození při převážení společně s kyslíkovými systémy

Textilie a jiné materiály, které jinak nejsou hořlavé, se na kyslíkem obohaceném vzduchu snadno vznítí a hoří s vyšší intenzitou.

- Každý den kontrolujte těsnost kyslíkového potrubí od válce až po místo podání a chraňte je před elektrickými jiskrami a hořlavinami.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo poškození v důsledku zkratu

Kolíky konektorů kabelů připojených k napájecímu modulu mohou zůstat pod napětím i po vypnutí systému.

- Kabely, jejichž kolíky jsou pod napětím, by měly být připojeny, upoutány nebo zakryty (nevodivými materiály) tak, aby nemohlo dojít k jejich kontaktu s osobami nebo s materiály, které by mohly způsobit elektrický zkrat.
- Pokud je třeba odpojit kabely s kolíky pod proudem, například při odpojování sběrnového kabelu od dálkového ovladače, z bezpečnostních důvodů nezapomeňte příslušné kolíky zakrýt nevodivým materiálem.



Riziko poškození invalidního vozíku

- Závada elektrického systému může vést k neočekávanému chování, jako je trvale rozsvícené osvětlení, nefunkční osvětlení nebo hluk vycházející z magnetických brzd.
- Dojde-li k závadě, vypněte a znovu zapněte dálkový ovladač.
 - Pokud závada přetrvává, odpojte nebo odeberte zdroj napájení. V závislosti na modelu invalidního vozíku můžete baterie odebrat nebo odpojit od napájecího modulu. Pokud si nejste jisti, který kabel odpojit, obraťte se na dodavatele.
 - Ve všech případech se obraťte na dodavatele.

2.3 Bezpečnostní pokyny vzhledem k elektromagnetické snášenlivosti

Toto výrobky bylo úspěšně testováno z hlediska elektromagnetické interference (EMI) podle mezinárodních norem. Elektromagnetická pole, vytvářená např. rozhlasovými a televizními vysílači a mobilními telefony, však mohou ovlivnit funkci elektrických vozidel. Elektronika použitá v našich elektrických vozidlech může být rovněž příčinou slabého elektromagnetického rušení, které je ale nižší než zákonem stanovené mezní hodnoty. Dodržujte proto prosím následující pokyny:



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí chybné funkce v důsledku elektromagnetického záření

- Nepoužívejte žádné přenosné vysílače nebo komunikační přístroje (např. vysílačky nebo mobilní telefony), popř. tyto přístroje nezapínejte, když je vozidlo zapnuté.
- Vyhýbejte se přiblížení k silným rozhlasovým nebo televizním vysílačům.
- V případě nechtěného uvedení vozidla do pohybu, popř. při jeho odbrzdění, vozidlo vypněte.
- Připojování elektrického příslušenství a jiných komponentů nebo úpravy vozidla mohou způsobit jeho náchylnost k poruchám způsobeným elektromagnetickým zářením / rušením. Mějte na paměti, že neexistuje žádná skutečně bezpečná metoda, kterou by bylo možno zjistit účinek těchto úprav na poruchovost vozidla.
- Všechny případy nechtěného uvedení vozidla do pohybu, popř. uvolnění elektrických brzd, ohlaste výrobci vozidla.

2.4 Bezpečnostní informace o řízení a režimu volnoběhu



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Porucha joysticku může vést k tomu, že se invalidní vozík stane neovladatelným / ztratí stabilitu, což může mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.

- Pokud se vozík stane neovladatelným / ztratí stabilitu, okamžitě jej přestaňte používat a obraťte se na kvalifikovaného technika.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

Nesprávné umístění při naklonění nebo ohnutí může vést k převrácení invalidního vozíku a mít za následek poškození nebo závažný úraz.

- Chcete-li zajistit stabilitu a správné fungování invalidního vozíku, je nutné za všech okolností správným způsobem udržovat rovnováhu. Elektrický invalidní vozík byl navržen tak, aby zůstal vzpřímený a poskytoval vám stabilitu potřebnou pro běžné denní činnosti, dokud **NEPŘEKONÁTE** jeho těžiště.
- **NENAKLÁNĚJTE** se dopředu z invalidního vozíku do vzdálenosti větší než je délka opěrek rukou.
- **NEPOKOUŠEJTE** se dosáhnout na předměty, pokud se při tom musíte posunout na sedadle dopředu, nebo zvednout předměty ze země tak, že se budete natahovat mezi kolena směrem dolů.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poruchy v důsledku nepříznivých povětrnostních podmínek, např. extrémního chladu, v izolovaném prostoru

- Jste-li uživatel s těžce omezenou schopností pohybu a orientace, **NEDOPORUČUJEME** v případě nepříznivých povětrnostních podmínek vyrazet na cestu bez doprovodu asistenta.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění v případě převrácení vozíku**

- Jízda do svahu a ze svahu je možná pouze do maximálního bezpečného sklonu (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*).
- Před jízdou do svahu vždy vraťte opěradlo sedadla a náklon sedadla do vzpřímené polohy. Před jízdou ze svahu doporučujeme opěradlo sedadla a náklon sedadla (pokud je namontován) sklonit mírně dozadu.
- Po svazích vždy jezděte maximálně 2/3 nejvyšší rychlosti. Vyhněte se prudkému brzdění nebo zrychlování.
- Je-li to možné, vyhněte se jízdě na vlhkém, kluzkém, zledovatělém či mastném povrchu (například na sněhu, štěrku, ledu apod.), kde hrozí ztráta kontroly nad vozíkem, a to především na svahu. Do této kategorie se mohou počítat také některé lakované nebo jinak ošetřené dřevěné povrchy. Nelze-li se jízdě po takovém povrchu vyhnout, jeďte pomalu a s nejvyšší opatrností.
- Nikdy se nesnažte překonat překážku, pokud vyjždíte do svahu nebo jej sjíždíte.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění v případě převrácení vozíku (pokračování)**

- Nikdy se s invalidním vozíkem nepokoušejte jezdit do schodů nebo ze schodů.
- Při překonávání překážek vždy ověřte maximální výšku překážky (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66* a informace o překonávání překážek v části 6.5 *Překonávání překážek, strana 35*).
- Pokud je invalidní vozík v pohybu, nepřesouvejte těžiště, neprovádějte prudké pohyby joystickem ani neměňte náhle směr.
- Vozík se nesmí používat k přepravě více než jedné osoby.
- Nepřekračujte maximální celkovou přípustnou nosnost a maximální zatížení na nápravu (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*).
- Uvědomte si, že pokud během jízdy změníte režim jízdy, bude invalidní vozík brzdit nebo zrychlovat.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění v důsledku sklouznutí nohy z podnožky a zachycení pod pohybujícím se invalidním vozíkem**

- Před zahájením jízdy s invalidním vozíkem se vždy ujistěte, že jsou vaše nohy rovně a bezpečně umístěny na stupátkách a že obě opěrky nohou jsou řádně zajištěny na místě.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění v případě srážky s překážkou při projíždění úzkými průchody, např. dveřmi či vchodem

- Úzkými průchody projíždějte s nejnižším jízdním režimem a s maximální opatrností.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu

Pokud je váš invalidní vozík vybaven stavitelnými opěrkami nohou, hrozí při jízdě se zvednutými opěrkami nohou riziko poranění osob a poškození invalidního vozíku.

- Chcete-li zabránit nežádoucímu posunutí těžiště invalidního vozíku dopředu (zvláště při jízdě ze svahu) a možnému poškození invalidního vozíku, musí být při běžné jízdě stavitelné opěrky nohou vždy spuštěné.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí překlopení v případě, že je zařízení proti převrácení odstraněné, poškozené nebo jeho poloha neodpovídá továrnímu nastavení

- Zařízení proti převrácení se smí odstranit pouze z důvodu demontáže invalidního vozíku pro přepravu ve vozidle nebo uskladnění.
- Pokud se invalidní vozík používá, musí na něm za všech okolností být namontované zařízení proti převrácení.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí převrácení

Zařízení proti převrácení (stabilizátory) fungují pouze na pevném povrchu. Na měkkém povrchu, jako je trávník, sníh nebo bláto, se proboří do půdy, pokud se o ně vozík opírá. V takovém případě ztrácí na funkčnosti a vozík se může převrátit.

- Po měkkém podkladu se pohybujte jen s maximální opatrností, zejména při jízdě do svahu a ze svahu. Věnujte vyšší pozornost stabilitě vozíku, aby nedošlo k jeho převrácení.

2.5 Bezpečnostní informace se zřetelem k péči a údržbě



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Nesprávné opravy nebo servisní úkony provedené na tomto vozíku uživateli, pečovateli nebo nekvalifikovanými technikami mohou mít za následek poškození, či dokonce vážný nebo smrtelný úraz.

- **NEPROVÁDĚJTE** postupy údržby, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití. Takové opravy a servisní úkony smí provádět **POUZE** kvalifikovaný technik. obraťte se na dodavatele nebo technika společnosti Invacare.



UPOZORNĚNÍ!

V případě nedostatečné údržby hrozí nebezpečí nehody a zneplatnění záruky.

- Z důvodu bezpečnosti a předcházení nehodám, které mohou vzniknout v důsledku zanedbané kontroly opotřebení, je důležité při běžných provozních podmínkách provádět roční kontroly (viz rozvrh kontrol uvedený v servisních pokynech).
- V případě ztížených provozních podmínek, jako je každodenní jízda na strmých svazích, a při použití ve zdravotnictví s častým střídáním uživatelů vozíku je vhodné provádět průběžné kontroly brzd, příslušenství a podvozku.
- Pokud má být vozík používán na veřejných komunikacích, je řidič zodpovědný za to, že je invalidní vozík v dobrém provozním stavu. Nedostatečné zajištění nebo zanedbání péče a údržby vozíku bude mít za následek omezení odpovědnosti výrobce.

2.6 Bezpečnostní informace týkající se změn a úprav invalidního vozíku



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

Použití nesprávných nebo nevhodných náhradních (servisních) dílů může vést k úrazu nebo poškození.

- Náhradní díly MUSÍ odpovídat originálním dílům společnosti Invacare.
- Při objednání náhradních dílů vždy uvádějte sériové číslo invalidního vozíku.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu a poškození invalidního vozíku v důsledku použití neschválených součástí a příslušenství

Sedací systémy, doplňky a příslušenství, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem, mohou ovlivnit stabilitu a zvýšit riziko převrácení.

- Používejte pouze sedací systémy, doplňky a příslušenství, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem.

Sedací systémy, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem, za určitých okolností nesplňují platné normy, mohou mít vyšší hořlavost a mohou zvyšovat riziko podráždění pokožky.

- Používejte pouze sedací systémy, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu a poškození invalidního vozíku v důsledku použití neschválených součástí a příslušenství

Elektrické a elektronické součástky, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem, mohou zvýšit nebezpečí požáru a elektromagnetického rušení.

- Používejte pouze elektrické a elektronické součástky, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem.

Baterie, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem, mohou způsobit poleptání.

- Používejte pouze baterie, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu a poškození invalidního vozíku v důsledku použití neschválených opěradel

Dodatečně namontované opěradlo, které neprošlo schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto invalidním vozíkem, může způsobit přetížení tyče opěradla a zvýšit nebezpečí zranění uživatele a poškození invalidního vozíku.

- Obratťe se na odborného dodavatele výrobků Invacare, který provede analýzu rizika, výpočty, kontrolu stability atd. a zkontroluje, zda je možné takové opěradlo bezpečně používat.

**Označení CE invalidního vozíku**

- Posouzení shody a udělení označení CE bylo provedeno v souladu s příslušnými platnými směrnici a platí pouze pro kompletní výrobek.
- Označení CE je neplatné, jestliže dojde k výměně nebo přidání součástí či příslušenství, které nebylo schváleno společností Invacare pro tento produkt.
- V takovém případě je společnost, která přidá nebo nahradí součásti či příslušenství, odpovědná za posouzení shody / udělení označení CE nebo za registraci invalidního vozíku jako speciálního návrhu a dodání související dokumentace.

**Důležité informace o pracovních nástrojích pro údržbu**

- Některé postupy údržby popisované v tomto návodu, které může provádět uživatel, vyžadují použití vhodných nástrojů. Pokud nemáte k dispozici vhodné nástroje, nedoporučujeme dané postupy provádět. V takovém případě důrazně doporučujeme obrátit se na autorizovaný odborný servis.

2.7 Bezpečnostní informace k invalidním vozíkům se zvedákem**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poranění pohyblivými součástmi**

- Zabraňte zachycení objektů v prostoru pod zvednutým zvedákem.
- Dbejte opatrnosti, abyste si vy ani nikdo jiný nepřivodil zranění rukou, nohou či jiných částí těla pod zvednutým sedadlem.
- Pokud pod zvednuté sedadlo nevidíte, například z důvodu snížené možnosti manipulace s vozíkem, otočte před snížením sedadla invalidní vozík jednou kolem jeho vlastní osy. Tím se ujistíte, že se nikdo nenachází v nebezpečné zóně.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí závady modulu zvedáku**

- V pravidelných intervalech modul zvedáku kontrolujte a ověřujte, že se v něm nenachází cizí objekty, není patrné poškození a elektrické konektory jsou pevně zapojeny do zásuvek.



UPOZORNĚNÍ!

Poškození invalidního vozíku způsobené zatížením jedné strany sloupku zvedáku

- K zatížením jedné strany dochází tehdy, když je sedadlo zvednuté nebo nakloněné. Před jízdou do svahu vždy vraťte opěradlo do vzpřímené polohy a náklon sedadla do vodorovné polohy. Nevystavujte sloupek zvedáku nepřetržitěmu jednostrannému zatížení. Funkce zvedání a náklonu sedadla poskytuje pouze další klidové polohy.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu při převrácení invalidního vozíku

- Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*).
- Pokud je zvedák ve zvednuté poloze, vyhněte se nebezpečné jízdě, např. přejíždění překážek, jako jsou obrubníky, a jízdě do svahu a ze svahu.
- Nevyklánějte se ze sedadla, když je zvedák zvednutý.
- Alespoň jednou měsíčně modul zvedáku zkontrolujte, abyste se ujistili, že funkce automatického omezení rychlosti, která snižuje rychlost invalidního vozíku při zvednutí zvedáku, funguje správně (viz část *Elektricky ovládaný sedací systém*). V případě, že tomu tak není, okamžitě upozorněte autorizovaného dodavatele.



Důležité informace o omezení rychlosti jízdy se zvednutým zvedákem

- Pokud je zvedák zvednutý nad určitou úroveň, elektronický systém pohonu značně sníží rychlost invalidního vozíku. Pokud bylo omezení rychlosti aktivováno, lze režim jízdy použít pouze k provádění drobných pohybů invalidního vozíku, nikoli k normální jízdě. Chcete-li jet normální rychlostí, spusťte zvedák dolů, aby došlo k deaktivaci omezení rychlosti. Podrobnosti naleznete v kapitole *Elektricky ovládaný sedací systém*.

3 Přehled produktu

3.1 Účel použití

3.1.1 Popis výrobku

AVIVA RX je elektrický invalidní vozík, který může být sestaven v řadě různých konfigurací.

AVIVA RX20 je základní model s omezenými možnostmi konfigurace.

Model AVIVA RX40 je ve výchozí konfiguraci vybaven napájecím modulem 120 A a baterií 60 Ah. Model AVIVA RX40 nabízí více funkcí elektrického ovládání sedadla a více možností konfigurace.

Model AVIVA RX40HD je ve výchozí konfiguraci vybaven napájecím modulem 120 A a baterií 60 Ah. Model AVIVA RX40HD je rovněž vybaven odpružením HD (dodatečným odpružením), které umožňuje maximální hmotnost uživatele až 160 kg.

3.1.2 Zamýšlený uživatel

Tento invalidní vozík je určen pro dospělé a dospívající osoby s omezenou schopností chůze, které dostatečně vidí a jsou tělesně i duševně schopné řídit elektrický invalidní vozík.

3.1.3 Indikace

Použití elektrického invalidního vozíku je doporučeno v následujících případech:

- Při neschopnosti nebo výrazně omezené schopnosti pohybu ve vlastním domově.
- Při nutnosti opustit bydliště za účelem procházky nebo návštěvy míst každodenní potřeby v blízkosti bydliště.

Použití elektrických invalidních vozíků ve vnitřních a vnějších prostorách je doporučeno v případě, že ručně ovládané invalidní vozíky již nejsou pro konkrétní osobu dostačující z důvodu její omezené pohyblivosti a použití elektrického pohonu je pro takovou situaci vhodné.

Kontraindikace

U tohoto výrobku nejsou známy žádné kontraindikace.

3.2 Klasifikace typů

Toto zařízení bylo klasifikováno podle normy EN 12184 jako **mobilní výrobek třídy B** (pro vnitřní i venkovní použití). Je tedy dostatečně kompaktní a pohyblivé pro vnitřní prostory, rovněž ale dokáže překonávat řadu překážek ve venkovním prostředí.

3.3 Štítky na výrobku

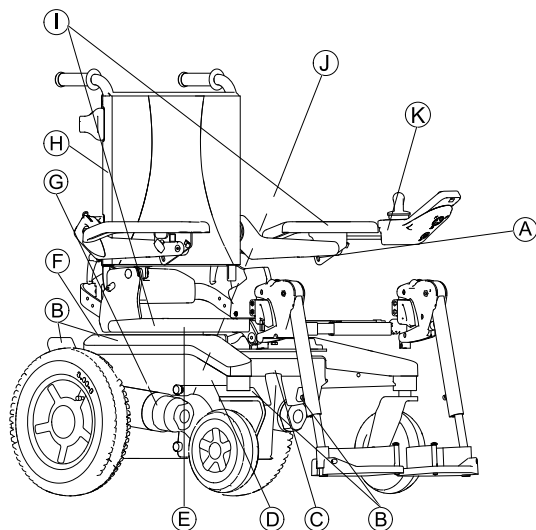



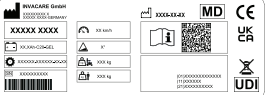


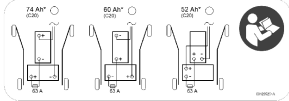






Fig. 3-1

<p>(A)</p>		<p>Pokud je invalidní vozík vybaven podnosem, je nutné při přepravě ve vozidle podnos demontovat a bezpečně uložit.</p> <p> Barva levého a středového čtverce a úhlopříčky je červená. Barva pravého čtverce je zelená.</p>
<p>(B)</p>	<p>Identifikace bodů pro upoutání na přední a zadní straně:</p> <p>ISO 7176-19</p>	<p>Pokud se tento symbol nachází na světle žluté nálepce, upevňovací bod je vhodný k připevnění invalidního vozíku ve vozidle tak, aby bylo možné vozík použít jako další sedadlo ve vozidle.</p>






C	 <p>ISO 7176-19</p>	<p>Varování, že invalidní vozík nelze používat jako sedadlo ve vozidle</p> <p>Tento invalidní vozík nespĺňuje požadavky normy ISO 7176-19.</p> <p> Na štítcích výrobku je pozadí tohoto symbolu modré.</p> <p>Na štítcích výrobku je kruh se šikmým přeškrtnutím červený.</p>
D		<p>Identifikační štítek na šasi vpravo.</p> <p>Podrobnosti naleznete níže.</p>

E		<p>Upozornění při použití zvedáku.</p> <p>Podrobnosti naleznete níže.</p> <p> Na štítcích výrobku je barva čtverců a úhlopříček červená.</p>
F		<p>Štítek se schématem zapojení akumulátoru</p>
G		<p>Identifikace polohy páčky spojky pro jízdu a tlačení (na obrázku je vidět pouze pravá strana).</p> <p>Podrobnosti naleznete níže.</p>

Ⓜ		<p>Označení upozorňující na omezení zátěže opěradla na 6 kg.</p> <p> Na štítcích výrobku je pro pozadí tohoto symbolu použita žlutá barva.</p>
ⓘ		<p>Označení míst na invalidním vozíku, na kterých může dojít k přiskřípnutí prstů.</p> <p> Na štítcích výrobku je pro pozadí tohoto symbolu použita žlutá barva.</p>





Ⓜ		<p>Určení zapnuté a vypnuté polohy spínače jističe (na levé straně invalidního vozíku).</p> <p>Podrobnosti naleznete níže.</p>
Ⓚ		<p>Štítek maximální rychlosti na dálkovém ovladači.</p> <p>Maximální rychlost je snížena na 3 km/h.</p> <p> Na štítcích výrobku je pozadí tohoto symbolu červené.</p>

Vysvětlení symbolů na štítcích

	Výrobce
	Datum výroby
	Shoda s evropskými normami
	Posouzena shoda pro Spojené království
	Zdravotnický prostředek

	Sériové číslo
	Shody s požadavky normy OEEZ
	Jedinečná identifikace prostředku
	Typ baterie
	Nastavení z výroby
	Maximální rychlost
	Projektovaný sklon
	Hmotnost v nenaloženém stavu
	Maximální hmotnost uživatele
	Přečtěte si návod k použití.
	QR kód obsahuje odkaz na uživatelskou příručku
	Nevyklánějte se, když je zvedák zvednutý!

	Nejezděte do svahu ani ze svahu, když je zvedák zvednutý!
	Nedovolte, aby se pod zvednuté sedadlo dostala jakákoli část těla!
	Nikdy nejezděte ve dvou osobách!
	Nejezděte přes nerovný povrch, když je zvedák zvednutý!
	Tento symbol označuje páčku spojky v režimu jízdy. V této poloze je motor zapojený a jeho brzdy jsou v provozu. Vozík lze používat k jízdě. <ul style="list-style-type: none"> • Chcete-li invalidní vozík použít k jízdě, musí být oba motory zapojené.
	Tento symbol označuje páčku spojky v režimu tlačení. V této poloze je motor odpojený a jeho brzdy jsou mimo provoz. Kola invalidního vozíku se volně otáčejí a vozík může tlačit asistent. <ul style="list-style-type: none"> • Dálkový ovladač musí být vypnutý. • Dbejte rovněž na informace uvedené v části 6.8 <i>Tlačení invalidního vozíku v režimu volnoběhu, strana 37.</i>

	<p>Tento symbol označuje vypnutou polohu spínače jističe. V této poloze je akumulátorový zdroj odpojen a invalidní vozík nelze ovládat ani nabíjet.</p>
	<p>Tento symbol označuje zapnutou polohu spínače jističe. V této poloze je akumulátorový zdroj připojen a invalidní vozík lze ovládat nebo nabíjet.</p>
	<p>Tento symbol označuje jistič.</p>
	<p>Přečtěte si uživatelskou příručku. Tento symbol se vyskytuje na různých štítcích a místech.</p>

3.4 Hlavní součásti invalidního vozíku

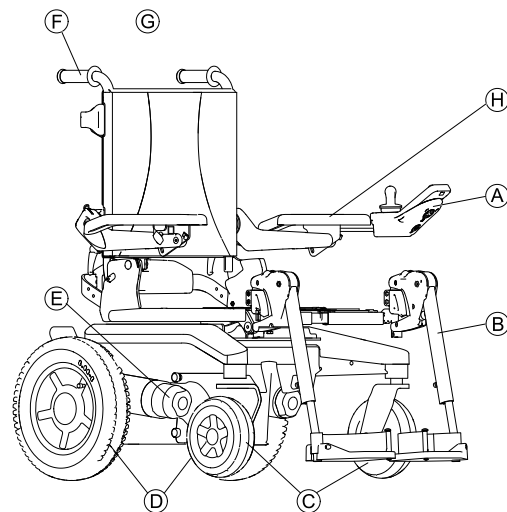


Fig. 3-2

- (A) Dálkový ovladač
- (B) Opěrky nohou
- (C) Kolečka
- (D) Hnaná kola
- (E) Páčka k odpojení motoru (viditelná pouze na pravé straně obrázku)
- (F) Madla k tlačení

Ⓒ Opěrka hlavy (volitelná)

Ⓗ Opěrky rukou

3.5 Uživatelské vstupy

Vaše mobilní zařízení může být vybaveno jedním z několika různých uživatelských vstupů. Informace o různých funkcích a způsobu ovládání konkrétního uživatelského vstupu najdete v odpovídající uživatelské příručce (příložená).

3.6 Zvedák

K ovládání elektrického zvedáku slouží dálkový ovladač. Další informace naleznete v návodu k použití dálkového ovladače.



Informace týkající se ovládání zvedáku při teplotách pod 0 °C

- Invalidní vozíky společnosti Invacare jsou vybaveny bezpečnostními mechanismy, které brání přetížení elektronických součástí. Při provozních teplotách pod bodem mrazu se proto může stát, že přibližně po 1 sekundě provozu dojde k vypnutí ovládacího zařízení zvedáku.
- Zvedák lze zvedat či spouštět postupně opakovaným použitím joysticku. V mnoha případech tak dojde k vytvoření dostatečného tepla, aby mohlo ovládací zařízení fungovat normálně.



Omezovač rychlosti

Omezení rychlosti reaguje různým způsobem v závislosti na konfiguraci invalidního vozíku.

- Zvedák je buď vybaven snímači, které snižují rychlost invalidního vozíku, pokud je zvedák zvednut nad určitou úroveň.
- Nebo pokud je aktivováno omezení rychlosti, dojde k automatickému nastavení omezené rychlosti (vynuceného profilu). Další informace naleznete v návodu k použití dálkového ovladače.
- Omezení rychlosti zajišťuje stabilitu invalidního vozíku proti převrnutí a brání nebezpečí úrazu a poškození invalidního vozíku.
- Chcete-li opět použít normální rychlost, spusťte zvedák dolů, dokud se vynucený profil nebo omezení rychlosti nevypne.
- Pokud je invalidní vozík vybaven ovládním bradou, reaguje na vynucený profil odlišným způsobem. Další informace naleznete v návodu k ovládání bradou.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí převrácení, pokud při zvednutí zvedáku selžou snímače omezovače rychlosti


– Pokud zjistíte, že omezovač rychlosti nefunguje, když je zvedák zvednutý, nejezděte se zvednutým zvedákem a neprodleně se obraťte na autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

4 Příslušenstv / Volitelné příslušenství

4.1 Poziční pásy

Poziční pás je volitelný doplněk, který může být k invalidnímu vozíku upevněn ve výrobním závodě nebo následně odborným dodavatelem. Pokud je invalidní vozík vybaven pozičním pásem, informace o jeho nasazení a použití získáte od odborného dodavatele.

Poziční pás pomáhá uživateli invalidního vozíku udržovat optimální sedací polohu. Správné použití pásu pomáhá uživateli dosáhnout bezpečného, pohodlného a správného usazení v invalidním vozíku. Týká se to zejména uživatelů, kteří při sezení nedokážou udržet dostatečnou rovnováhu.

 Poziční pás doporučujeme používat při každém použití invalidního vozíku.

4.1.1 Typy pásů pro zajištění polohy

Váš invalidní vozík lze ve výrobním závodě vybavit následujícími typy pásů pro zajištění polohy. Pokud je váš vozík vybaven jiným typem pásu, než které jsou uvedeny níže, ujistěte se, že jste od výrobce obdrželi dokumentaci ohledně jeho správné montáže a použití.

Pás s kovovou přezkou nastavitelný na obou stranách



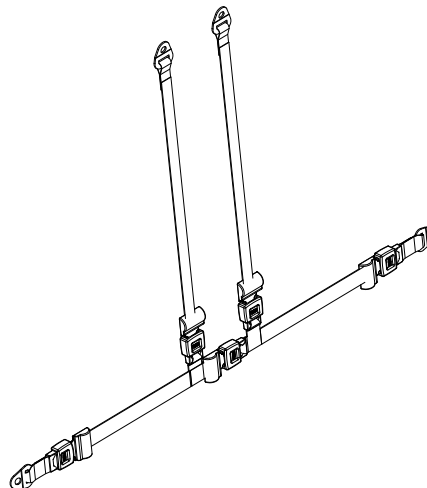
Tento pás je nastavitelný na obou stranách. Díky tomu může být přezka umístěna uprostřed.

Pás s plastovou přezkou nastavitelný na obou stranách




Tento pás je nastavitelný na obou stranách. Díky tomu může být přezka umístěna uprostřed.

Popruh s kovovou přezkou, nastavitelný na obou stranách



Popruh je nastavitelný na obou stranách. Díky tomu je přezka vždy umístěna uprostřed.

4.1.2 Správné nastavení pozičního pásu

 Pás musí být dostatečně utažen, aby zajišťoval pohodlné sezení a správnou polohu těla.

1. Ujistěte se, že sedíte správně. To znamená, že sedíte zcela vzadu na sedadle, pánev je vzpřímená a co nejvíce symetrická, tj. nikoli vpředu, stranou ani u okraje sedadla.
2. Umístěte poziční pás tak, abyste nad pásem snadno nahmatali kyčelní kosti.
3. Upravte délku pásu pomocí některé z výše popsaných pomůcek pro nastavení. Pás musí být nastaven tak, abyste mezi pás a tělo mohli vsunout rovnou dlaň.
4. Přezka musí být umístěna co nejvíce uprostřed. Nastavení proto provádějte, pokud je to možné, na obou stranách.
5. Jednou týdně pás kontrolujte a přesvědčte se, zda je v dobrém stavu, bez poškození či opotřebením a zda je bezpečně připevněn k invalidnímu vozíku. Pokud je pás připevněn pouze šroubovým spojením, zkontrolujte, zda se spojení nepovolilo nebo zcela neuvolnilo. Další informace o údržbě pásů najdete v servisní příručce, kterou získáte od společnosti Invacare.

4.2 Použití držáku na hůl

Pokud je vaše mobilní zařízení vybaveno držákem holí, lze jej použít k bezpečnému přenosu holí, francouzských holí nebo podpažných berlí. Držák holí je tvořen umělohmotným pouzdem (spodní část) a upevňovacím suchým zipem (vrchní část).



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu

Hůl nebo berle, které nejsou při přenosu zajištěny (např. v klíně uživatele), mohou poranit uživatele nebo jiné osoby.

– Během přenosu musí být hůl nebo berle vždy zajištěny pomocí držáku holí.

1. Otevřete horní upevňovací suchý zip.
2. Umístěte spodní část hole nebo berlí do nádoby ve spodní části.
3. Hole nebo berle lze upevnit v horní části pomocí suchého zipu.

4.3 Nosič zavazadel

Tato součást je volitelný doplněk, který může být k invalidnímu vozíku upevněn ve výrobním závodě nebo následně odborným dodavatelem.



Nebezpečí poškození

Pokud nosič zavazadel použijete jako bod pro upoutání, může dojít k poškození invalidního vozíku.

– Nosič zavazadel nikdy nepoužívejte jako bod pro upoutání k zajištění invalidního vozíku. Informace o bodech pro upoutání invalidního vozíku naleznete v části 8 *Přesun, strana 46*.



Nebezpečí poškození v případě nárazu

Pokud během nastavování úhlu sedadla nebo opěradla narazí nosič na zavazadlo do sedadla, může dojít k poškození některých částí invalidního vozíku.

- Nosič na zavazadlo se musí nacházet v takové vzdálenosti, aby během nastavování úhlu sedadla nebo opěradla k nárazu nedošlo.



Nebezpečí poškození při nadměrném zatížení

Při překročení nejvyššího povoleného zatížení může dojít ke zlomení nosiče zavazadel.

- Nejvyšší povolené zatížení je uvedeno na štítku na nosiči zavazadel.



Pokud je invalidní vozík opatřen nosičem zavazadel, nemění se jeho nejvyšší povolené zatížení.

5 Nastavení

5.1 Všeobecné informace týkající se nastavení

Další informace o nastavení naleznete v uživatelské příručce sedacího systému.

6 Použití

6.1 Jízda



Maximální nosnost uvedená v technických údajích pouze informuje o nejvyšší celkové hmotnosti, kterou vozík dokáže uvést. To však neznamená, že lze na vozík bez omezení posadit osobu o této tělesné hmotnosti. Je třeba vzít v úvahu tělesné míry (např. výšku), rozložení hmotnosti, břišní popruh, popruh přes nohy a lýtka a hloubku sedadla. Tyto faktory výrazně ovlivňují jízdní vlastnosti, jako je svislá stabilita a trakce. Zejména je nutné nepřekračovat přípustné zatížení náprav (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*). Může být potřeba příslušným způsobem seřídít sedací systém.

6.2 Před první jízdou

Před první jízdou je třeba se seznámit s používáním invalidního vozíku a se všemi ovládacími součástmi. Věnujte dostatek času seznámení se všemi funkcemi a jízdními režimy.



Pokud je nainstalován poziční pás, je nutné jej správně nastavit. Používejte jej při každém použití invalidního vozíku.

Pohodlné usazení = bezpečná jízda

Před každou jízdou ověřte následující:

- Můžete snadno dosáhnout na všechny ovládací prvky.
- Baterie je dostatečně nabitá, abyste mohli ujet požadovanou vzdálenost.
- Poziční pás (je-li nainstalován) je zcela v pořádku.

- Zpětné zrcátko (je-li nainstalováno) je nastaveno tak, abyste se mohli kdykoli podívat za sebe bez nutnosti se naklánět dopředu nebo posouvat po sedadle.

6.3 Parkování a zastavení

Při parkování invalidního vozíku nebo pokud je váš invalidní vozík delší dobu nehybný:

1. Vypněte napájení invalidního vozíku (klávesou ZAPNOUT/VYPNOUT).

6.3.1 Použití ručních brzd

Invalidní vozík je vybaven automatickými brzdami, které brání jakémukoli nežádoucímu pohybu, např. při zastavení na nakloněném místě nebo při tlačení invalidního vozíku.

Invalidní vozík je možné rovněž vybavit ručními brzdami. Tyto zabraňují kývání invalidního vozíku během přepravy, například pokud se v převodovce vyskytuje určitý stupeň vůle.

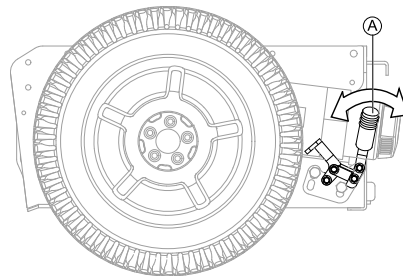


Fig. 6-1

Aktivace ruční brzdy

1. Zatlačte páčku **A** směrem dopředu.

Deaktivace ruční brzdy

1. Přesuňte páčku **A** směrem dozadu.

6.3.2 Čištění svorek baterie



VAROVÁNÍ!

- K většině baterií nejsou dodávány pokyny. Na krytech článků jsou však často uvedena varování. Pečlivě si je přečtěte.
- ZABRAŇTE kontaktu kapaliny z baterie s pokožkou, oblečením a dalšími předměty. Jedná se o kyselinu, která může způsobit popálení nebo poškození. V případě kontaktu kapaliny s pokožkou oblast IHNED důkladně opláchněte vodou. Ve vážných případech a v případě kontaktu s očima IHNED vyhledejte pomoc lékaře.

1. Zkontrolujte svorky baterie, zda nejsou zkorodované.
2. Zkontrolujte, zda jsou plastové kryty nasazeny nad otvory pro články baterie.
3. K čištění svorek používejte nástroj na čištění baterií, drátěný kartáč nebo smirkový papír střední velikosti.



Po očištění musí být plochy lesklé, nikoli matné.

4. Opatrně setřete všechny kovové částice.

6.4 Nasedání a vysedání z invalidního vozíku



- Chcete-li nasednout či vysednout z invalidního vozíku ze strany, je nutné odebrat opěrku rukou nebo ji otočit nahoru.

6.4.1 Demontáž opěrek rukou Standard k umožnění přemístění uživatele do strany



Tato kapitola pojednává o standardních opěrkách rukou. Informace o jiných opěrkách rukou naleznete v uživatelské příručce sedacího systému.

Opěrka rukou je v závislosti na verzi zajištěna jedním z několika možných způsobů uchycení:

- upínací páčka,
- ruční šroub,
- Kolíková zarážka
- pojistný šroub.

Obrázky níže jsou pouze ilustrační.

Podle toho, na které straně je namontován dálkový ovladač, musíte před demontáží opěrky rukou odpojit kabel ovladače.

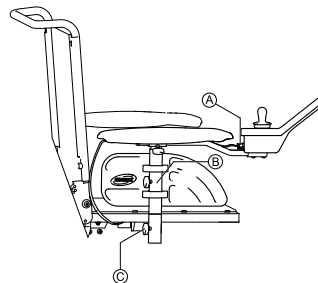


Fig. 6-2

1. Vytažením zástrčky **A** kabelu dálkového ovladače odpojte dálkový ovladač.
2. Pokud je to nutné, vyjměte kabel dálkového ovladače ze spony **B**.

3. Povolte uchycení ©.
4. Vytáhněte opěrku rukou z držáku.

6.4.2 Informace o nastupování a vystupování



Fig. 6-3

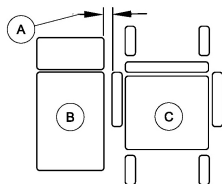


Fig. 6-4



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

Nesprávná technika přemísťování může vést k závažnému úrazu nebo poškození.

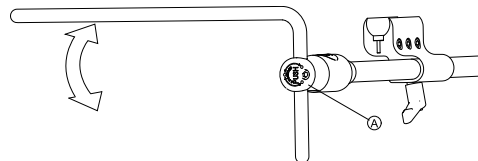
- Před zahájením přemísťování se obraťte na kvalifikovaného zdravotníka, který vám pomůže určit správné techniky, které jsou vhodné pro konkrétního uživatele a invalidní vozík.
- Postupujte podle následujících pokynů.



Nemáte-li dostatečnou sílu, měli byste požádat o pomoc další osoby. Pokud je to možné, použijte skluzavku.

1. Zmenšíte mezeru mezi přenosnou plochou © a sedadlem invalidního vozíku © na minimální vzdálenost ©, která je zapotřebí k přesunu. K tomu může být potřeba pomoc asistenta.
2. Umístěte kolečka rovnoběžně s poháněnými koly, aby byla během přemísťování zajištěna větší stabilita.
3. Invalidní vozík vždy vypněte.
4. Vždy zapněte oba zámky motorů / obě spojky a uvolněte náboje kol (pokud jsou namontovány), aby se kola nemohla pohybovat.
5. Odpojte opěrku rukou nebo ji otočte směrem nahoru (v závislosti na typu opěrky).
6. Nyní svůj invalidní vozík zasuňte nebo vysuňte.

6.4.3 Naklonění základního středového držáku do strany

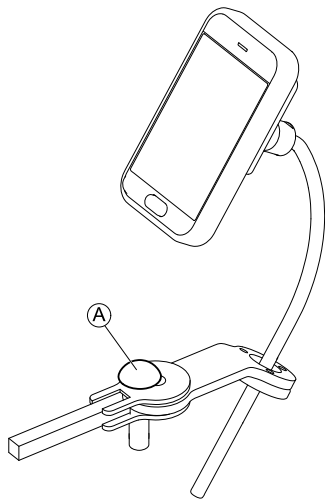


1. Stiskněte tlačítko © a vytočte základní držák nahoru nebo dolů.

6.4.4 Naklonění výkyvného držáku displeje do strany



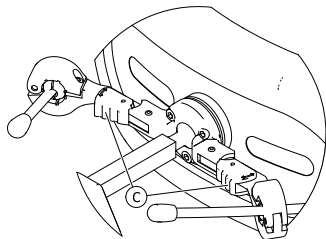
Výkyvný držák displeje lze uzamknout pouze v jeho výchozí poloze.



1. Zmáčkněte tlačítko **A** a nakloňte držák displeje do strany.

6.4.5 Naklonění ovladače Chin Control do strany

- 1.



Stiskněte pojistný mechanismus **C** (za opěrkou hlavy) a nakloňte joystick nebo oválný spínač směrem dovnitř nebo ven, dokud nezacvakne na místo.

6.5 Překonávání překážek

6.5.1 Maximální výška překážky

Informace o maximálních výškách překážek jsou uvedeny v kapitole s názvem *11 Technické Údaje, strana 66*.

6.5.2 Bezpečnostní informace o překonávání překážek



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí převrácení

- K překážkám se nepřibližujte ze šikmého směru, ale v úhlu 90 stupňů (kolmo), jak je znázorněno níže.
- K překážkám, za kterými následuje svah, se přibližujte opatrně. Pokud si nejste jisti, zda svah není příliš prudký, vzdalte se od překážky a (je-li to možné) pokuste se nalézt jiné vhodné místo.
- Nikdy se nepřibližujte k překážkám na nerovném a/nebo nepevném povrchu.
- Nikdy nejezděte s vozíkem, který má příliš nízký tlak v pneumatikách.
- Před překonáním překážky umístěte opěradlo do vzpřímené polohy.



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí vypadnutí z invalidního vozíku či jeho poškození (např. koleček).

- Nikdy se nepřibližujte překážkám, které jsou vyšší než maximální zvládnutelná výška překážky.
- Při sjíždění z překážky zabraňte kontaktu podnožky / opěrky nohy se zemí.
- Pokud si nejste jisti, zda je možné překážku překonat, pokuste se nalézt jiné vhodné místo.

6.5.3 Správný způsob překonání překážky



Následující pokyny k překonávání překážek také platí pro asistenty, pokud je invalidní vozík vybaven ovládním pro asistenta.

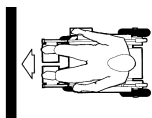


Fig. 6-5 Správně



Fig. 6-6 Špatně

Najíždění na překážku

1. Najíždějte na překážku, resp. obrubník kolmo a pomalu.
2. V závislosti na pohonném systému zastavte v jedné z následujících poloh:
 - a. V případě invalidního vozíku s centrálním náhonem: 5–10 cm před překážkou.
 - b. U všech ostatních druhů náhonu: přibl. 30–50 cm před překážkou.

3. Zkontrolujte polohu předních kol. Musí být natočena ve směru jízdy a v pravém úhlu k překážce.
4. Jeďte pomalu a stálou rychlostí, dokud překážku nepřekonají i zadní kola.

Překonávání překážek pomocí zařízení k výjezdu na obrubník

1. Najíždějte na překážku, resp. obrubník kolmo a pomalu.
2. Zastavte na následujícím místě: 30–50 cm před překážkou.
3. Zkontrolujte polohu předních kol. Musí být natočena ve směru jízdy a v pravém úhlu k překážce.
4. Přiblížte se plnou rychlostí, dokud se zařízení k výjezdu na obrubník nedostane do kontaktu s překážkou. Obě přední kola se hybnou silou zvednou nad překážku.
5. Jeďte stálou rychlostí, dokud překážku nepřekonají i zadní kola.

Sjíždění z překážky

Postup při sjíždění z překážky je stejný jako při najíždění. Před sjížděním však není nutné zastavovat.

1. Z překážky sjíždějte střední rychlostí.



Pokud budete z překážky sjíždět příliš pomalu, zábrany proti převrnutí mohou uvíznout a hnaná kola se mohou zvednout nad zem. Jízda s invalidním vozíkem poté nebude možná.

6.6 Jízda do svahu a ze svahu

Informace o maximálním bezpečném sklonu najdete v části 11 *Technické Údaje*, strana 66.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí převrácení**

- Ze svahu vždy jezděte maximálně 2/3 nejvyšší rychlosti. Při jízdě ve svahu se vyhněte náhlým změnám směru a prudkému brzdění.
- Před jízdou do svahu vždy vraťte opěradlo sedadla a náklon sedadla (pokud máte sedadlo s nastavitelným náklonem) do vzpřímené polohy. Před jízdou ze svahu doporučujeme opěradlo sedadla či náklon sedadla mírně sklonit dozadu.
- Před jízdou do svahu nebo ze svahu vždy spusťte zvedák (je-li namontován) do nejnižší polohy.
- Nikdy nejezděte do svahu ani ze svahu, je-li povrch kluzký nebo hrozí-li nebezpečí smyku (vlhký chodník, náledí atd.).
- Nevystupujte z invalidního vozíku na nakloněném místě či ve svahu.
- Nejezděte stylem „cikcak“, ale přímo ve směru cesty nebo stezky.
- Nikdy se neotáčejte na nakloněném místě nebo ve svahu.

**UPOZORNĚNÍ!****Při jízdě ze svahu je brzdná vzdálenost mnohem delší než na rovném terénu**

- Nikdy nejezděte ze svahu, jehož sklon je větší než projektovaný sklon (viz část 11 *Technické Údaje, strana 66*).

6.7 Použití na veřejných komunikacích

Pokud hodláte invalidní vozík používat na veřejných komunikacích a vnitrostátní předpisy nařizují použití osvětlení, je nutné vozík vybavit vhodným osvětlovacím systémem. V závislosti na zemi mohou být vyžadovány dodatečné úpravy.

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte dodavatele výrobků Invacare.

6.8 Tlačení invalidního vozíku v režimu volnoběhu

Motory invalidního vozíku jsou vybaveny automatickými brzdami, které brání nekontrolovanému rozjetí invalidního vozíku, když je dálkový ovladač vypnutý. Když invalidní vozík tlačíte ručně v režimu volnoběhu, musí být magnetické brzdy neaktivní.



K ručnímu tlačení invalidního vozíku může být nutná větší fyzická síla, než by se mohlo zdát (více než 100 N). Potřebná síla však odpovídá požadavkům normy ISO 7176-14.



Režim volnoběhu je určen k manévrování invalidním vozíkem na krátké vzdálenosti. K tomuto účelu slouží madla/tyče k tlačení. Dbejte však na to, že zadní část invalidního vozíku může překážet nohám asistenta.

6.8.1 Odpojení motorů



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí nekontrolovaného rozjetí invalidního vozíku

– Když jsou motory odpojeny (tj. vozík se nachází v režimu tlačení při volnoběhu), automaticky se deaktivují elektromagnetické motorové brzdy. Při odstavení invalidního vozíku je vždy nutné otočit otočné knoflíky pro zapojení a odpojení motorů do polohy „JÍZDA“, kde budou pevně zablokovány (elektromagnetické brzdy motoru jsou aktivovány).



Motory smí odpojit pouze asistent, nikoli samotný uživatel.

Motory tak budou odpojeny pouze v případě, že je přítomen asistent, který invalidní vozík zabezpečí a zajistí, aby nedošlo k neočekávanému uvedení do pohybu.

Otočné voliče k odpojení motorů se nachází na každém motoru.

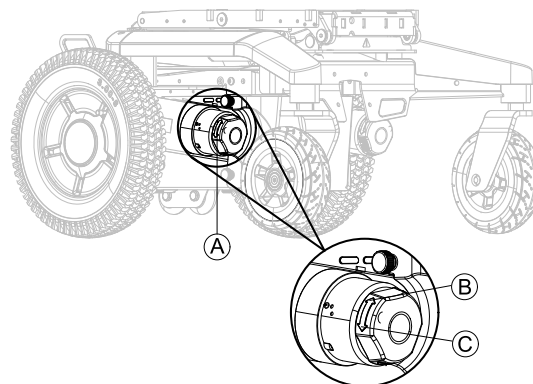


Fig. 6-7 Použití před 02/2023

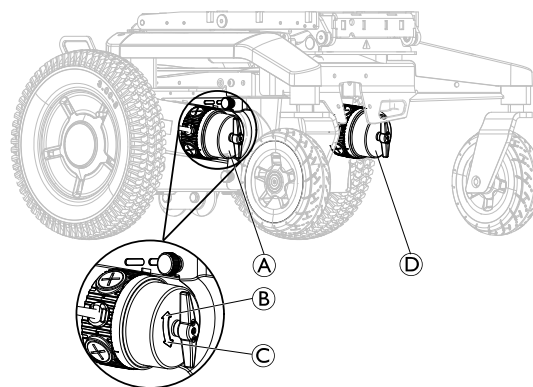


Fig. 6-8 Použití po 02/2023

Odpojení pravého motoru (z pohledu uživatele)

1. Vypněte dálkový ovladač.
2. Otočte otočný knoflík pro zapojení pravého motoru Ⓐ ve směru hodinových ručiček Ⓑ.
Motor je odpojen.
3. Otočte otočný knoflík pro zapojení pravého motoru Ⓐ proti směru hodinových ručiček Ⓒ.
Motor je zapojen.

Odpojení levého motoru (z pohledu uživatele)

1. Vypněte dálkový ovladač.
2. Otočte otočný knoflík pro zapojení levého motoru Ⓓ proti směru hodinových ručiček Ⓒ.
Motor je odpojen.
3. Otočte otočný knoflík pro zapojení levého motoru Ⓓ ve směru hodinových ručiček Ⓑ.
Motor je zapojen.

7 Ovládací systém


7.1 Ochrana ovládacího systému

Ovládací systém invalidního vozíku je chráněn před přetížením.


Pokud pohon delší dobu přetěžujete (například jízdu do prudkého svahu) a zejména je-li teplota okolního vzduchu vysoká, může se ovládací systém přehřívat. V takovém případě se výkon invalidního vozíku bude postupně snižovat a nakonec se vozík zcela zastaví. Na stavovém displeji se zobrazí odpovídající kód poruchy (související informace naleznete v uživatelské příručce dálkového ovladače). Vypnutím a zapnutím dálkového ovladače kód poruchy vymažete a ovládací systém opět zapnete. Může však být nutné vyčkat až pět minut, než ovládací systém dostatečně vychladne, aby se obnovil plný výkon pohonu.


Pokud je pohon blokován nepřekonatelnou překážkou (například obrubníkem nebo podobnou vysokou překážkou) a vy se budete snažit tuto překážku překonat déle než 20 sekund, ovládací systém se automaticky vypne, aby zabránil poškození motorů. Na stavovém displeji se zobrazí odpovídající kód poruchy (související informace naleznete v uživatelské příručce dálkového ovladače). Vypnutím a zapnutím dálkového ovladače kód poruchy vymažete a ovládací systém opět zapnete.


7.1.1 Využívání jističe

 Jistič není dovoleno používat jako tlačítko zapínání a vypínání.

Při použití jističe by v systému LiNX mohlo dojít ke ztrátě údajů, například správného času zobrazovaného na dálkovém ovladači.

 Při přepravě invalidního vozíku ve vozidle není nutno jistič používat.

 Pokud je jistič vypnutý, invalidní vozík nelze nabíjet.

 Vadný jistič lze vyměnit až po kontrole celého ovládacího systému. Výměnu musí provést specializovaný dodavatel výrobků Invacare. Více informací o typu jističe naleznete v části 11 *Technické Údaje*, strana 66.

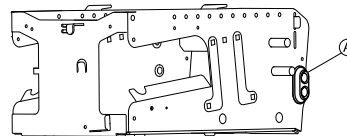


Fig. 7-1

Jistič  se nachází na levé straně akumulátorového bloku.

Jistič je doplňkový bezpečnostní prvek ochrany ovládacího systému. Při přetížení systému se jistič automaticky vypne. V nebezpečné situaci nebo v případě, že invalidní vozík nebude ovladatelný, lze jistič použít k rychlému odpojení zdroje napájení.

Lze jej také použít k ručnímu odpojení zdroje napájení v případě, že se vozík přepravuje bez dozoru, například při letecké přepravě. Přečtěte si část 8.4 *Přeprava invalidního vozíku bez osoby v sedadle*, strana 53.

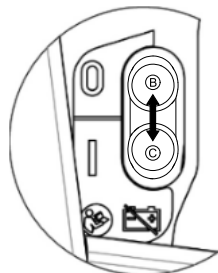


Fig. 7-2

1. Pokud chcete napájení ručně vypnout, přesuňte jistič směrem vzhůru ②.
2. Pokud byl jistič automaticky nebo ručně vypnut, přesuňte jej směrem dolů ③ a napájení se opět zapne.

7.2 Baterie

Elektrické napájení elektrického invalidního vozíku zajišťují dvě 12 V baterie. Baterie nevyžadují žádnou údržbu je pouze potřeba je pravidelně nabíjet.

V následujících částech najdete informace o nabíjení, manipulaci, přepravě, skladování, údržbě a použití baterií.

7.2.1 Všeobecné informace týkající se nabíjení

Nové baterie je třeba před prvním použitím vždy jednou plně nabít. Nové baterie dosáhnou své plné kapacity po přibližně 10 až 20 cyklech nabíjení (období zaběhnutí). Toto období zaběhnutí je potřeba k plné aktivaci baterie za

účelem dosažení jejího maximálního výkonu a životnosti. S postupným používáním proto může dojít k nárůstu dojezdu a provozní doby vašeho invalidního vozíku.

Gelové/AGM olověné baterie nemají paměťový efekt jako baterie NiCd.

7.2.2 Všeobecné pokyny k nabíjení

Bezpečné použití a dlouhou životnost baterií zajistíte dodržением následujících pokynů:

- Před úvodním použitím je nabíjejte 18 hodin.
- Doporučujeme baterie nabíjet denně po každém vybití (i částečném) a každou noc. V závislosti na úrovni vybití může plné dobití baterií trvat až 12 hodin.
- Když dosáhne indikátor baterie červeného spektra kontrolek, baterie je nutné minimálně 16 hodin nabíjet. V takovém případě nereagujte ani na indikaci plného nabití!
- Snažte se baterie jednou za týden nechat 24 hodin nabíjet, aby byly obě plně nabitě.
- Baterie neodpojujte od nabíjení v nízkém stavu nabití bez pravidelného plného dobíjení.
- Nenabíjejte baterie při extrémních teplotách. Vysoké teploty nad 30 °C ani nízké teploty pod 10 °C se pro nabíjení nedoporučují.
- Používejte výhradně dobíjecí zařízení náležící do třídy 2. Tuto třídu dobíjecích zařízení lze během nabíjení ponechat bez dozoru. Všechna dobíjecí zařízení dodávaná společností Invacare splňují tyto požadavky.
- Při použití nabíječky dodané s invalidním vozíkem nebo schválené společností Invacare nelze baterie přebít.

- Chraňte svou nabíječku před zdroji tepla, např. před ohřívači a přímým slunečním světlem. Pokud se nabíječka baterií přehřeje, poklesne nabíjecí proud a proces nabíjení se prodlouží.

7.2.3 Nabíjení baterií

Polohu nabíjecí zásuvky a další informace o nabíjení baterií naleznete v uživatelské příručce vašeho dálkového ovladače a nabíječky baterií.



VAROVÁNÍ!

V případě použití nesprávné nabíječky hrozí nebezpečí výbuchu a zničení baterií

- Používejte výhradně nabíječku dodanou s invalidním vozíkem nebo schválenou společností Invacare.



VAROVÁNÍ!

V případě, že je nabíječka mokrá, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození nabíječky

- Chraňte nabíječku před vlhkem.
- Baterie vždy nabíjejte v suchém prostředí.



VAROVÁNÍ!

V případě, že je nabíječka poškozená, hrozí nebezpečí zkratu a úrazu elektrickým proudem

- Nabíječku nepoužívejte, jestliže spadla na zem nebo se jinak poškodila.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození baterií

- V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nenabíjejte baterie připojením kabelů přímo k jejich pólům



VAROVÁNÍ!

V případě použití poškozeného prodlužovacího kabelu hrozí nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem

- Prodlužovací kabel používejte jen tehdy, jestliže je to bezpodmínečně nutné. V případě, že musíte prodlužovací kabel použít, se ujistěte, že není poškozený.



VAROVÁNÍ!

Při používání invalidního vozíku během nabíjení hrozí nebezpečí úrazu

- Když nabíjíte baterie, invalidní vozík **NEPOUŽÍVEJTE**.
- Při dobíjení baterií v invalidním vozíku **NESEĎTE**.

1. Vypněte invalidní vozík.
2. Připojte nabíječku k nabíjecí zásuvce.
3. Připojte nabíječku ke zdroji napájení.

7.2.4 Odpojení invalidního vozíku po nabití

1. Po dokončení nabíjení nejprve odpojte nabíječku baterie od zdroje napájení a poté odpojte zástrčku od dálkového ovladače.

7.2.5 Skladování a údržba

Aby byla zajištěna bezpečnost a dlouhá životnost baterií, dodržujte níže uvedené pokyny.

- Baterie skladujte vždy plně nabitě.
- Baterie nenechávejte po delší dobu nabitě pouze na nízkou úroveň. Vybitou baterii co nejdříve dobijte.
- Pokud nebude vozík po delší dobu používán (tj. déle než dva týdny), je třeba baterie dobíjet alespoň jednou měsíčně, aby byla zachována plná kapacita nabití, a také vždy před použitím..
- Baterie neskladujte v příliš vysokých ani příliš nízkých teplotách. Doporučujeme baterie skladovat při teplotě 15 °C.
- Gelové baterie a baterie AGM nevyžadují žádnou údržbu. Jakékoli problémy s výkonem by měl řešit technik řádně vyškolený v údržbě invalidních vozíků.

7.2.6 Pokyny k použití baterií



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí riziko poškození baterií

– Baterie nikdy zcela nevybíjejte.

- Věnujte pozornost ukazateli nabití baterií! Nabijte baterie tehdy, když ukazatel nabití baterií oznamuje, že je úroveň nabití nízká. Rychlost vybíjení baterií závisí na mnoha okolnostech, jako je např. okolní teplota, stav povrchu vozovky, tlak v pneumatikách, hmotnost řidiče, způsob jízdy a využití osvětlení, je-li k dispozici.

- Vždy se snažte nabít baterie dříve, než budou svítit pouze červené kontrolky. Poslední kontrolky (jedna červené) oznamují, že v bateriích zbývá přibližně 20 % energie.
- Při jízdě s blikajícími červenými kontrolkami jsou baterie vystaveny nadměrné zátěži. Za normálních okolností byste se této situaci měli vyhnout.
- Pokud bliká pouze jedna červená kontrolka, aktivovala se funkce ochrany baterií. Od této chvíle se rychlost a výkon vozíku podstatně sníží. Bude možné s invalidním vozíkem pomalu odjet mimo dosah nebezpečí a poté se elektronika definitivně odpojí. Jedná se o stav úplného vybití, kterému byste se měli vyhnout.
- Vezměte na vědomí, že při poklesu teplot pod 20 °C se kapacita baterií postupně začíná snižovat. Například při teplotě –10 °C kapacita baterií poklesne na úroveň 50 % normální kapacity.
- Chcete-li předejít poškození baterií, nikdy je zcela nevybíjejte. Nejezděte s výrazně vybitými bateriemi, pokud to není nezbytně nutné. Baterie budou při takovém použití nepřiměřeně zatíženy a v důsledku toho se zkrátí jejich životnost.
- Čím dříve baterie dobijete, tím déle vydrží.

- Úroveň vybití má vliv na životní cyklus baterie. Čím většimu zatížení je baterie vystavena, tím kratší je její očekávaná životnost.

Příklady:

- Jedno úplné vybití zatěžuje baterii stejně jako 6 normálních cyklů (zelené/oranžové kontrolky nesvítí).
- Výdrž baterie je přibližně 500 cyklů při 80% vybití (prvních 4 kontrolky nesvítí) nebo přibližně 5 000 cyklů při 10% vybití (jedna kontrolka nesvítí).



Počet diod LED se může lišit v závislosti na typu dálkového ovladače.

- Při normálním provozu je třeba baterii jednou měsíčně vybit tak, aby všechny zelené a oranžové kontrolky zhasly. Měli byste toho dosáhnout během jednoho dne. Poté je třeba baterie znovu dobít. Cyklus nabíjení potrvá 16 hodin.

7.2.7 Přeprava baterií

Baterie dodávané s vaším invalidním vozíkem nepředstavují „nebezpečnou věc“. Tato klasifikace je založená na německých předpisech o silniční přepravě nebezpečných věcí GGVS a předpisech o železniční/letecké přepravě nebezpečných věcí IATA/DGR. Baterie je možné bez omezení přepravovat ve vozidlech, vlacích i letadlech. Jednotlivé přepravní společnosti však mohou omezovat nebo zakazovat určité způsoby přepravy. Potřebné informace pro konkrétní případy vám poskytnou pracovníci přepravní společnosti.

7.2.8 Všeobecné pokyny k manipulaci s bateriemi

- Nikdy nepoužívejte kombinace baterií od různých výrobců či kombinace baterií využívajících různé technologie. Stejně tak nepoužívejte baterie, které nemají stejné datové kódy.
- Nikdy nekombinujte gelové baterie a baterie AGM.
- Pokud se dojezdová vzdálenost vozíku výrazně zkrátí, baterie dosáhly konce své životnosti. Podrobnosti vám poskytne dodavatel nebo servisní technik.
- Baterie si vždy nechejte namontovat technikem řádně vyškoleným v péči o invalidní vozíky nebo osobou s odpovídajícími znalostmi. Tyto osoby mají potřebné znalosti a nástroje, aby tento úkon provedly bezpečným a správným způsobem.

7.2.9 Správné zacházení s poškozenými bateriemi



UPOZORNĚNÍ!

Koroze a spáleniny způsobené uniklou kyselinou při poškození baterií

- Oblečení, které bylo znečištěno kyselinou, okamžitě svlékněte.

Po kontaktu s kůží:

- Okamžitě opláchněte postiženou oblast velkým množstvím vody.

Po kontaktu s očima:

- Okamžitě oči vypláchněte tekoucí vodou; vyplachujte několik minut a poté vyhledejte lékaře.

- Při manipulaci s poškozenými bateriemi vždy používejte ochranné brýle a odpovídající bezpečnostní oděv.

- Poškozené baterie ihned po demontáži umístěte do nádoby odolné vůči kyselinám.
- Poškozené baterie přepravujte pouze v nádobě odolné vůči kyselinám.
- Všechny předměty, které byly v kontaktu s kyselinou, opláchněte velkým množstvím vody.

Správná likvidace nevratně vybitých nebo poškozených baterií

Nevratně vybité nebo poškozené baterie lze vrátit dodavateli nebo přímo společnosti Invacare.

8 Přesun

8.1 Přeprava – všeobecné informace



VAROVÁNÍ!

Pokud je invalidní vozík upevněn pomocí poutacího systému od jiného dodavatele a hmotnost nenaloženého vozíku překračuje maximální nosnost daného poutacího systému, hrozí riziko úmrtí nebo závažného poranění osoby sedící na vozíku nebo pasažéra vozidla sedícího poblíž.

- Ověřte, zda hmotnost invalidního vozíku nepřekračuje maximální nosnost upevňovacího systému. Informace naleznete v dokumentaci od výrobce upevňovacího systému.
- Pokud si nejste jistí, jaká je hmotnost invalidního vozíku, je nutné vozík zvážit na kalibrované váze.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu nebo poškození

Pokud je invalidní vozík vybaven podnosem nebo jiným přídatným zařízením, může se toto zařízení odlomit při přesunu do vozidla a způsobit poškození nebo poranění uživatelů v případě kolize.

- Pokud je to možné, přídatná zařízení invalidního vozíku musí být za jízdy ve vozidle připevněna k invalidnímu vozíku nebo odstraněna z invalidního vozíku a zajištěna.
- Podnos je třeba před každou přepravou vozíku ve vozidle demontovat.



UPOZORNĚNÍ!

- Vozidlo musí mít takovou pevnost podlahy, aby unesla kombinovanou hmotnost osoby sedící na vozíku, invalidního vozíku a příslušenství.

8.2 Přemísťování invalidního vozíku do vozidla



VAROVÁNÍ!

Při přemísťování invalidního vozíku s uživatelem do vozidla hrozí riziko převrácení vozíku.

- Pokud je to možné, invalidní vozík přemísťujte jenom tehdy, když v něm nesedí uživatel.
- Pokud je nutné invalidní vozík s uživatelem do vozidla přemísťovat po nájedzu, ujistěte se, že náklon nájedzu nepřesahuje projektovaný sklon.
- Pokud je nutné invalidní vozík do vozidla přemísťovat po nájedzu, jehož náklon přesahuje projektovaný sklon, je třeba použít naviják. Asistent může poté situaci bezpečně kontrolovat a pomáhat při přemísťování.
- Také je možné použít plošinový výtah.
- Ujistěte se, že celková hmotnost invalidního vozíku včetně pacienta nepřekračuje maximální přípustnou celkovou hmotnost nájedzu nebo plošinového výtahu.
- Invalidní vozík je vždy třeba do vozidla přemísťovat s opěradlem ve vzpřímené poloze, se zvedákem sedadla v dolní poloze a náklonem sedadla ve vzpřímené poloze (viz část 6.6 *Jízda do svahu a ze svahu, strana 36*).



VAROVÁNÍ!

Riziko poranění nebo poškození invalidního vozíku a vozidla

Pokud je invalidní vozík s uživatelem do vozidla přemísťován po nájedzu, který přesahuje projektovaný sklon, hrozí riziko převrácení nebo nekontrolovaných pohybů invalidního vozíku.

- Invalidní vozík přemísťujte do vozidla, když v něm nesedí uživatel.
- Asistent musí pomáhat při přemísťování.
- Ujistěte se, že všichni asistenti zcela rozumí příručce k nájedzu a navijáku.
- Ujistěte se, že naviják je vhodný pro váš invalidní vozík
- Používejte jen vhodné body pro upoutání. Odnímatelné nebo pohyblivé součásti invalidního vozíku nepoužívejte jako body pro upoutání.



VAROVÁNÍ!

Riziko poranění nebo poškození invalidního vozíku

Pokud je nutno invalidní vozík přemístit do vozidla pomocí výtahu, když je zapnutý dálkový ovladač, hrozí riziko, že vozík nebude ovladatelný nebo spadne z výtahu.

– Invalidní vozík před přemísťováním pomocí výtahu vypněte a dále odpojte sběrníkový kabel od dálkového ovladače nebo baterie od systému.

1. Najedte s invalidním vozíkem do přepravního vozidla pomocí vhodného nájezdu, případně jej po tomto nájezdu vytlačte.

8.3 Použití invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle

Některé invalidní vozíky nejsou automaticky schváleny k použití jako sedadlo ve vozidle. Následující štítky informují o tom, zda lze či nelze invalidní vozík používat jako sedadlo ve vozidle.

Invalidní vozíky, které **NELZE** používat jako sedadlo ve vozidle, jsou označeny následujícím štítkem:



Invalidní vozíky, které lze používat jako sedadlo ve vozidle, mají body pro upoutání označeny následujícím štítkem:



Chcete-li invalidní vozík používat jako sedadlo ve vozidle, je nutné jej opatřit body pro upoutání, pomocí nichž bude ve vozidle upevněn. Toto příslušenství může být v některých zemích (např. ve Velké Británii) součástí standardní výbavy invalidního vozíku. V jiných zemích je lze zakoupit u společnosti Invacare jako volitelné příslušenství.

Následující informace platí pouze tehdy, pokud lze invalidní vozík používat jako sedadlo ve vozidle:

Invalidní vozík lze používat jako sedadlo ve vozidle ve spojení s upevňovacím systémem, který byl zkontrolován a schválen podle normy ISO 10542. Přepravní vozidlo musí být profesionálně upraveno pro upevnění invalidního vozíku. Další informace vám poskytne výrobce vozidla.



Pokud je to možné, měl by uživatel vždy opustit invalidní vozík a použít sedadlo ve vozidle a výrobem nainstalovaný zádržný systém. Neobsazený invalidní vozík je třeba před jízdou uložit do nákladního prostoru nebo zajistit ve vozidle.

Invalidní vozík schválený k použití jako sedadlo ve vozidle byl podroben crash testu podle normy ISO 7176–19 pro použití v silničních vozidlech a splňuje požadavky na přepravu s umístěním ve směru jízdy a čelní srážky. Figurína použitá při nárazovém testu byla zajištěna pomocí pánevního bezpečnostního pásu a bezpečnostního pásu pro horní část těla. Je nutné používat oba typy bezpečnostního pásu, abyste minimalizovali riziko poranění hlavy a horní části těla přepravované osoby.



Společnost Invacare provádí testy pomocí poutacího systému BraunAbility® Safety Systems.

– Další informace o tom, jak získat odpovídající systém pro vaši zemi a typ vozidla, získáte u společnosti BraunAbility. Informace o pohotovostní hmotnosti najdete v části *11 Technické Údaje, strana 66.*



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí závažného úrazu

Invalidní vozík je vyroben a testován, aby splňoval požadavky normy ISO 7176-19 pro použití pouze jako sedadlo umístěné ve směru jízdy v motorovém vozidle.

Invalidní vozík byl podroben dynamickým testům v orientaci ve směru jízdy s ATD (antropomorfní testovací zařízení, figurína pro crash test) zachyceným třibodovým bezpečnostním pásem. Pokud není některý z pokynů dodržován, může dojít v případě kolize k závažnému zranění nebo poškození:

- Na zajišťovacích bodech invalidního vozíku a na jeho konstrukčních dílech a jeho rámu se nesmí provádět žádné změny ani náhrady, protože by to mohlo mít negativní vliv na odolnost invalidního vozíku vůči nárazu a rovněž to může změnit funkčnost invalidního vozíku při normálním použití. Pokud je provedení změn tohoto typu považováno za nutné, je třeba se předem poradit se společností Invacare.
- Používejte pouze baterie odolné vůči vytečení schválené společností Invacare.
- Je nezbytné, aby byl invalidní vozík zkontrolován autorizovaným poskytovatelem k určení, zda je invalidní vozík vhodný k opakovanému použití po kolizi vozidla jakéhokoli typu.

8.3.1 Upevnění invalidního vozíku při použití jako sedadla ve vozidle

Invalidní vozík je vybaven body pro upoutání. K upevnění lze použít karabiny nebo pásová poutka.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud je invalidní vozík používán jako sedadlo ve vozidle a není řádně upevněn, hrozí nebezpečí úrazu.

- Je-li to možné, usadte uživatele invalidního vozíku na některé ze sedadel ve vozidle a použijte bezpečnostní pásy.
- Invalidní vozík je vždy nutné upevnit tak, aby byl orientován v zamýšleném směru jízdy přepravního vozidla.
- Invalidní vozík je vždy nutné upevnit podle provozní příručky výrobce invalidního vozíku a upevňovacího systému.
- Vždy demontujte a zajistěte veškeré příslušenství připevněné k invalidnímu vozíku, jako jsou prvky pro ovládání bradou nebo stolky.
- Pokud je invalidní vozík vybaven opěradlem s nastavitelným úhlem sklonu, toto opěradlo je nutné umístit do vzpřímené polohy.
- Pokud jsou namontovány opěrky nohou, zcela je spusťte do dolní polohy.
- Pokud je namontován zvedák sedadla, zcela jej spusťte do dolní polohy.

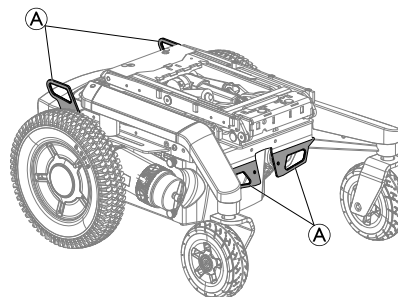


Fig. 8-1 Body k upoutání základny – všechny invalidní vozíky

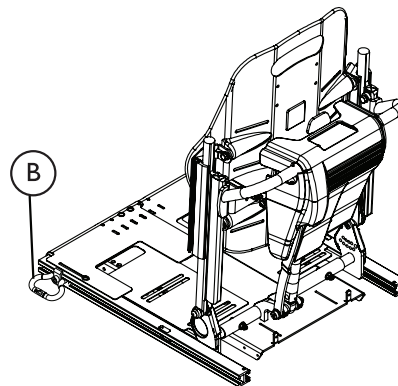


Fig. 8-2 Body k upoutání sedadla – sedací systémy se zvedákem (sedadlo Ultra Low Maxx je ilustrační)

1. Zajistěte invalidní vozík pomocí páسů upevňovacího systému v těchto místech:
 - a. Všechny invalidní vozíky – čtyři poutací body **A** na základně invalidního vozíku (dva vpředu a dva vzadu).
 - b. Systémy se zvedákem a sedadlem Ultra Low Maxx – další dva poutací body **B** na každé straně sedadla, v přední části lišt sedadla.
2. Zajistěte invalidní vozík na místě utažením páсů. Řiďte se při tom pokyny uvedenými v uživatelské příručce výrobce upevňovacího systému.

8.3.2 Použití dodatečných bodů k upoutání

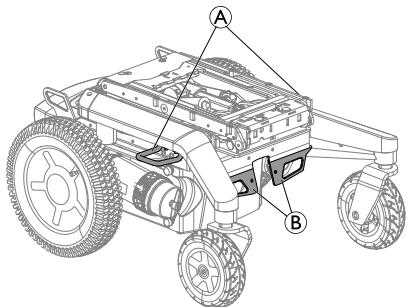


Fig. 8-3

Invalidní vozík lze opatřit dalšími čtyřmi poutacími body **A** pro snazší přístup.



Pokud k ukotvení invalidního vozíku použijete dodatečné poutací body, nesmíte již použít standardní poutací body **B** vpředu.

8.3.3 Zajištění uživatele na invalidním vozíku

Figurína použitá při nárazovém testu byla zajištěna pomocí pánevního bezpečnostního pásu a bezpečnostního pásu pro horní část těla. Je nutné používat oba typy bezpečnostního pásu, abyste minimalizovali riziko poranění hlavy a horní části těla přepravované osoby.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud uživatel není v invalidním vozíku řádně zajištěn, hrozí nebezpečí úrazu

- Bezpečnostní zádržná zařízení lze používat pouze tehdy, činí-li hmotnost uživatele invalidního vozíku 23 kg nebo více.
- I když je invalidní vozík vybaven pozičním pásem nebo jiným systémem integrovaného pásu, nejedná se o náhradu plnohodnotného bezpečnostního pásu, který odpovídá normě ISO 10542, v přepravním vozidle. V přepravním vozidle vždy používejte bezpečnostní pásy.
- Bezpečnostní pás vozidla musí co nejtěsněji obepínat tělo uživatele tak, aby uživateli nezpůsobil nepohodlí.
- Bezpečnostní pás nesmí být při použití překroucený.
- Zajistěte, aby třetí bod ukotvení bezpečnostního pásu nebyl upevněn přímo k podlaze vozidla, ale k jeho horní části.
- K zadržení osoby sedící na vozíku je nutno používat pásy v oblasti pánve a v horní části trupu, aby se omezila možnost nárazu hlavy a hrudníku na komponenty vozidla. Je nutné je používat společně a pouze určeným způsobem.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud uživatel není v invalidním vozíku řádně zajištěn, hrozí nebezpečí úrazu (pokračování)

- V pohybujícím se vozidle se nesmí používat ani ponechávat žádné zádržné systémy připevněné k invalidnímu vozíku, např. tříbodový pás, kšíry nebo podpěry těla (břišní popruhy, břišní pásy). Namísto toho vždy používejte certifikovaný zádržný systém pro osobu na vozíku připevněný k vozidlu.
- Je třeba dbát na to, aby při použití zádržných prvků pro osobu sedící na vozíku byla spona bezpečnostního pásu umístěna tak, aby uvolňovací tlačítko nebylo v kontaktu s komponentami invalidního vozíku při přepravě a nárazu
- Bezpečnostní pásy se musí dotýkat těla pacienta. Bezpečnostní pás nesmí být od těla uživatele oddálen žádnými součástmi invalidního vozíku, například opěrkami rukou či koly.

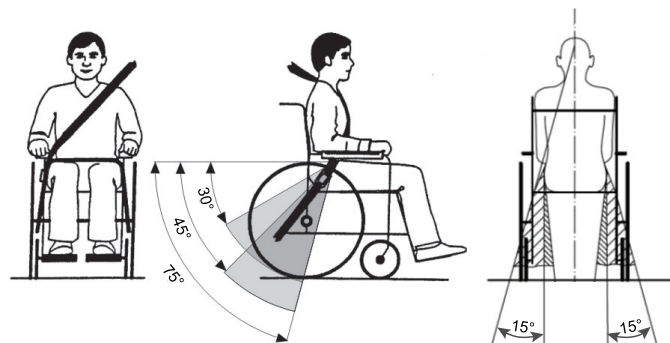


Fig. 8-4

Pánevní pás musí být umístěn v oblasti mezi pánví a stehny uživatele tak, aby jej neblokovaly žádné překážky a nebyl příliš volný. Ideální úhel pánevního pásu k vodorovnému směru je 45° až 75°. Maximální přípustný úhel je 30° až 75°. Úhel nesmí být nikdy menší než 30°!

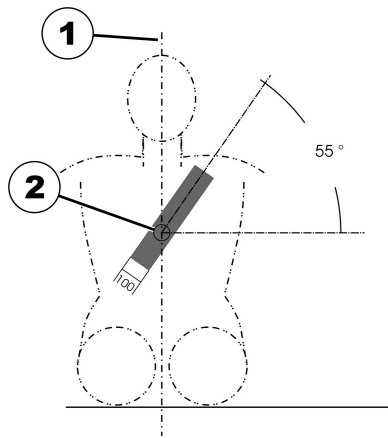


Fig. 8-5

Bezpečnostní pás v přepravním vozidle použijte dle znázornění na obrázku výše.

- 1) Středová osa těla
- 2) Střed hrudníku

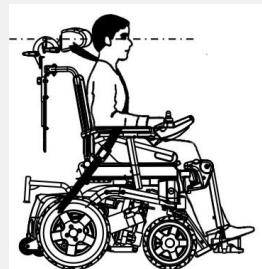


UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poranění při použití invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle, pokud jsou opěrky hlavy nesprávně nastaveny nebo nejsou použity

V případě kolize může dojít k hyperextenzi krku.

- Opěrky hlavy musí být nainstalovány. Opěrky hlavy dodávané společností Invacare jako volitelný doplněk k invalidnímu vozíku jsou vhodné pro použití během přepravy.
- Opěrky hlavy je třeba nastavit podle úrovně uší uživatele.



8.4 Přeprava invalidního vozíku bez osoby v sedadle



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu

- Pokud invalidní vozík nelze v přepravním vozidle řádně upevnit, společnost Invacare doporučuje, abyste jej nepřevážovali.

Invalidní vozík je možné bez omezení přepravovat ve vozidlech, vlacích a letadlech. Jednotlivé přepravní společnosti však mohou omezovat nebo zakazovat určité způsoby přepravy. Potřebné informace vám ve všech případech poskytnou pracovníci přepravní společnosti.

- Před přepravou invalidního vozíku se ujistěte, že jsou motory zapojeny a dálkový ovladač je vypnutý. Společnost Invacare důrazně doporučuje, abyste také odpojili nebo vymontovali baterie. Přečtěte si informace v části Vytažení baterií.
- Společnost Invacare důrazně doporučuje, abyste invalidní vozík upevnili k podlaze přepravního vozidla.

8.5 Systém dokování Dahl

Pokud je invalidní vozík vybaven deskou adaptéru systému dokování Dahl, na opěradle invalidního vozíku je následující štítek. Hodnota na štítku uvádí světlou výšku invalidního vozíku vybaveného deskou adaptéru systému dokování Dahl.

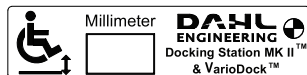


Fig. 8-6



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Pokud není invalidní vozík zajištěn ve směru jízdy v dokovací stanici Dahl, může dojít k úmrtí, závažnému úrazu nebo k poškození.

- Invalidní vozík musí být zajištěn ve směru jízdy. Invalidní vozík je testován podle normy ISO 7176-19 pro použití v silničních vozidlech a splňuje požadavky na přepravu s umístěním ve směru jízdy a čelní srážky. Invalidní vozík nebyl testován pro jiné směry ve vozidle.

Instalace dokovacích stanic Dahl ve vozidle

Dokovací systém si mohou od společnosti Dahl Engineering objednat pouze profesionální společnosti zabývající se úpravami a stavbou invalidních vozíků. Instalaci musí provést kvalifikovaný zkušený technik. Společnost Dahl Engineering je schopna poskytnout specifické pokyny k instalaci pro širokou škálu vozidel, které musí instalující technik respektovat. Další informace o schválených vozidlech a místech montáže vám na vyžádání poskytne společnost Dahl Engineering. Kontaktní údaje společnosti Dahl Engineering jsou k dispozici na adrese: www.dahlengineering.dk.

i Pro dodatečné vybavení invalidního vozíku systémem dokování Dahl je bezpodmínečně nutné, aby byl invalidní vozík vybaven správnou deskou adaptéru. Tato deska adaptéru musí být opatřena závitky pro upevnění zajišťovací desky systému dokování Dahl pod invalidním vozíkem.

Maximální užitečné zatížení při použití systému dokování Dahl je 136 kg.

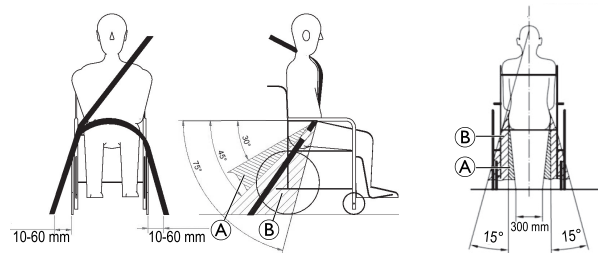
Maximální hmotnost invalidního vozíku nesmí překročit 200 kg.

Další informace o dodatečném vybavení získáte od svého dodavatele.

i Popis instalace systému dokování Dahl je pro zachování označení CE produktu obsažen v servisní příručce tohoto invalidního vozíku. Servisní příručku si můžete objednat u společnosti Invacare.

i Další informace o náhradních dílech, instalaci dílů příslušenství do vozidel a údržbě dokovacího systému Dahl vám na vyžádání poskytne společnost Dahl Engineering.

i **Umístění zádržného systému uživatele při použití pouze se systémem dokování Dahl**



Při používání invalidního vozíku se systémem dokování Dahl by měly být podlahové body ukotvené pro zádržný systém cestujícího umístěny na každé straně 10–60 mm od vnějších kol. Pánevní pás musí být připevněn přes spodní přední část pánve tak, aby úhel pánevního pásu byl ve stanovené oblasti **A** 30° až 45°, jak je znázorněno. V oblasti **B** je žádoucí i strmější úhel 45° až 75°, nesmí však nikdy přesáhnout 75°.

Součásti systému dokování Dahl

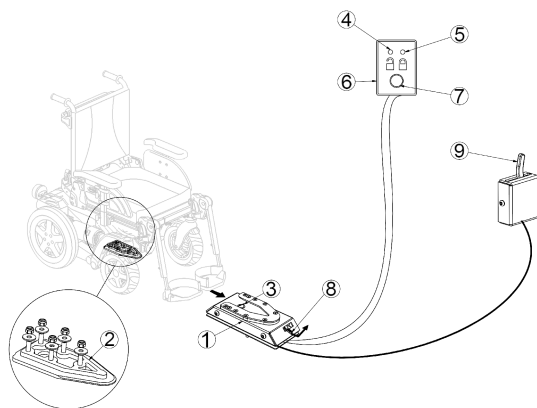


Fig. 8-7

- (1) Dokovací stanice Dahl
- (2) Zajišťovací deska a 8mm podložka
- (3) Kolíková zarážka
- (4) Červená kontrolka LED
- (5) Zelená kontrolka LED
- (6) Ovládací panel
- (7) Tlačítko pro uvolnění
- (8) Páka manuálního nouzového uvolnění
- (9) Manuální ovládací páka (volitelně)

Společnost Dahl Engineering nabízí dva dokovací systémy, MK II (Dahl č. 501750) a systém Dahl VarioDock (Dahl č. 503600) s elektricky nastavitelnou výškou.

Zajištění v dokovací stanici Dahl



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Pokud se vozidlo pohybuje v době, kdy není invalidní vozík správně upevněn v dokovací stanici Dahl, může dojít ke smrti, vážnému zranění nebo poškození.

- Nepohybujte s vozidlem, pokud není invalidní vozík umístěn do polohy v dokovací stanici Dahl.
- Nepohybujte s vozidlem, pokud nejsou invalidní vozík a uživatel řádně zabezpečeni.
- Nepohybujte vozidlem, pokud se ozývá varovný tón a/nebo na ovládacím panelu bliká nebo svítí červená kontrolka LED.

1. Manévrujte s invalidním vozíkem pomalu a v přímém směru nad dokovací stanici Dahl (1).

Pohled zezadu

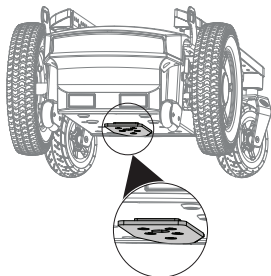


Fig. 8-8 AVIVA RX

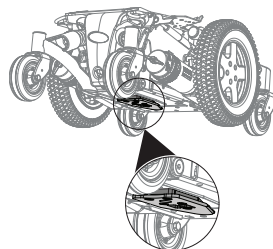


Fig. 8-9 TDX SP2

Zajišťovací deska (2) pod invalidním vozíkem pomáhá umístit invalidní vozík do dokovací stanice Dahl.

2. Pokud je zajišťovací deska plně zapojena v dokovací stanici Dahl, kolíková zarážka (3) zajišťovací desku automaticky zajistí.
3. Dokovací stanice Dahl je vybavena ovládacím spínačem, který ukazuje, zda je v dokovací stanici Dahl správně zajištěna zajišťovací deska.

Jakmile se zajišťovací deska dostane do kontaktu s kolíkovou zarážkou, bude znít výstražný tón (zahoukání vysokým tónem) a svítit červená kontrolka LED na ovládacím panelu (6) do doby, než se blokovácí deska plně zapojí nebo dokud nebude invalidní vozík vyjmut z dokovací stanice Dahl.

4. Pokud je invalidní vozík řádně zajištěn, ztichne výstražný tón, zhasne červená kontrolka LED a rozsvítí se zelená kontrolka LED.
5. Připoutejte se bezpečnostním pásem vozidla.



Před jízdou vozidla vždy zkontrolujte, zda je zajišťovací deska v dokovací stanici Dahl správně zapojena – zkuste vycouvat invalidním vozíkem z dokovací stanice Dahl. Nesmí být možné vycouvat z dokovací stanice Dahl bez stisknutí červeného tlačítka pro uvolnění (7) na ovládacím panelu.


Uvolnění z dokovací stanice Dahl

1. Zastavte a zabrzděte vozidlo.
2. Sejměte bezpečnostní pás.
3. Popojed'te invalidním vozíkem vpřed, abyste uvolnili tlak na kolíkové zarážce.
4. Stiskněte červené tlačítko pro uvolnění (7) na ovládacím panelu.
Kolíková zarážka se uvolní na cca. pět sekund, poté se automaticky opět zablokuje.
5. Během pěti sekund vycouvejte s invalidním vozíkem z dokovací stanice Dahl.
Nepokoušejte se vycouvat invalidním vozíkem, dokud se nerozsvítí červená kontrolka LED, která indikuje uvolněnou polohu.




Pokus o couvání invalidního vozíku dříve, než se rozsvítí červená kontrolka LED, zablokuje uzamykací mechanismus dokovací stanice Dahl, což znemožní couvání. Pokud se tak stalo, zopakujte postup uvolnění.

Manuální uvolnění pro případ výpadku proudu

 Následující pokyny vyžadují pomoc asistenta.

1. Popojedte invalidním vozíkem vpřed, abyste uvolnili tlak na kolíkové zarážce.
2. Stiskněte páku manuálního nouzového uvolnění (8) na jednu stranu a držte, dokud invalidní vozík neodjede.
3. Může být také namontována kabelem aktivovatelná manuální ovládací páka (9) (příslušenství). Stiskněte páku na jednu stranu a držte, dokud invalidní vozík neodjede.

 Pokud manuální uvolnění selže, s každou dokovací stanicí Dahl je dodáván nástroj pro nouzové uvolnění vyrobený z červeného plastu.

1. Popojedte invalidním vozíkem vpřed, abyste uvolnili tlak na kolíkové zarážce.
- 2.

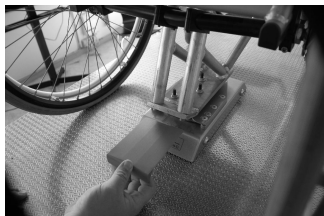


Fig. 8-10

Umístěte nástroj pro nouzové uvolnění do mezery mezi zajišťovací deskou a dokovací stanicí Dahl.

3.



Fig. 8-11


Tlačte nástroj pro nouzové uvolnění a invalidní vozík dopředu, dokud se kolíková zarážka nestlačí dolů.

4. Vycouvejte s invalidním vozíkem z dokovací stanice Dahl.

9 Údržba

9.1 Údržba – úvod

Pojem „údržba“ označuje veškeré úkony prováděné za účelem zajištění, aby zdravotnický prostředek byl v dobrém stavu a připraven k určenému použití. Údržba zahrnuje různé oblasti, mezi které patří každodenní péče a čištění, kontroly, opravy a renovace.

 Doporučujeme, abyste skútr každý rok nechali zkontrolovat autorizovaným dodavatelem výrobků Invacare, aby byla zajištěna jeho bezpečnost při jízdě a způsobilost k silničnímu provozu.

9.2 Kontroly

Následující tabulky uvádí kontroly, které by měl uživatel provádět, a jejich intervaly. Pokud invalidní vozík některou kontrolou neprojde, postupujte dle pokynů v uvedené kapitole nebo se obraťte na autorizovaného dodavatele výrobků Invacare. Podrobnější seznam kontrol a pokynů k údržbě najdete v servisní příručce k tomuto zařízení, kterou lze získat u společnosti Invacare. Tato příručka je však určena vyškoleným a autorizovaným servisním technikům a popisuje postupy, které nejsou určeny uživatelům.

9.2.1 Před každým použitím invalidního vozíku

Položka	Kontrola	Pokud byly zjištěny chyby
Šroubovaná připojení	Zkontrolujte všechny spoje (jako opěradla a kola) a ověřte, že dobře sedí.	Obraťte se na dodavatele.
Signální klakson	Zkontrolujte, zda správně funguje.	Obraťte se na dodavatele.
Systém osvětlení	Zkontrolujte, zda všechna světla, jako jsou ukazatele směru, světlomety a zadní světla, fungují správně.	Obraťte se na dodavatele.
Aretační systém bloku na baterii	Ověřte, že aretační systém bloku na baterii funguje správně. Pojistné kolíky musí být zcela zasunuté do patřičných otvorů (viz kapitola 8.4 <i>Přeprava invalidního vozíku bez osoby v sedadle, strana 53</i>).	Obraťte se na dodavatele.
Baterie	Ověřte, že jsou baterie nabité. Popis ukazatele nabití akumulátoru naleznete v uživatelské příručce dodané s dálkovým ovládním.	Nabijte baterie (viz kapitola 7.2.3 <i>Nabíjení baterií, strana 42</i>).

9.2.2 Týdně

Položka	Kontrola	Pokud kontrola neproběhne úspěšně
Opěrky rukou / boční části	Zkontrolujte, zda jsou pevně upevněné v držácích a neviklají se.	Utáhněte šroub nebo upínací páčku držící opěrku ruky (viz kapitola <i>Možnost nastavení dálkového ovladače</i>). Obráťte se na dodavatele.
Pneumatiky (plněné vzduchem)	Zkontrolujte, zda nejsou pneumatiky poškozené.	Obráťte se na dodavatele.
	Zkontrolujte, zda jsou pneumatiky nafouknuté a tlak odpovídá doporučení.	Nafoukněte pneumatiku na doporučený tlak (viz kapitoly <i>9.3 Kola a pneumatiky, strana 61 a 11 Technické Údaje, strana 66</i>).
Pneumatiky (odolné proti defektu)	Zkontrolujte, zda nejsou pneumatiky poškozené.	Obráťte se na dodavatele.
Zařízení proti převrácení	Zkontrolujte, zda jsou zařízení proti převrácení pevně upevněná a neviklají se. Zkontrolujte, zda jsou pružinové spony zařízení proti převrácení v dobrém stavu, a odpovídajícím způsobem zařízení zajistěte.	Obráťte se na dodavatele.

9.2.3 Měsíčně

Položka	Kontrola	Pokud byly zjištěny chyby
Všechny čalouněné díly	Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození či opotřebením.	Obráťte se na dodavatele.
Odnímatelné opěrky nohou	Zkontrolujte, zda opěrky nohou bezpečně zajistit a zda uvolňovací mechanismus funkční.	Obráťte se na dodavatele.

Položka	Kontrola	Pokud byly zjištěny chyby
	Ověřte správnou funkci všech možností nastavení.	Obraťte se na dodavatele.
Kolečka	Zkontrolujte, zda se kolečka volně točí i natáčeji do stran.	Obraťte se na dodavatele.
Hnaná kola	Zkontrolujte, zda hnaná kola točí bez kývání. Nejjednodušší způsob kontroly je, když někdo stojí za vozíkem a sleduje když od této osoby odjíždíte.	Obraťte se na dodavatele.
Elektronický systém a konektory	Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely nepoškozené a všechny konektory jsou dobře zapojené.	Obraťte se na dodavatele.


9.3 Kola a pneumatiky

Postup při poškození kol

V případě poškození kola kontaktujte dodavatele. Z bezpečnostních důvodů neopravujte kola sami ani nesvěřujte opravu neautorizovaným osobám.

Postup u pneumatik plněných vzduchem

- ! **Nebezpečí poškození pneumatiky a ráfku**
Nejezděte s nízkým tlakem v pneumatikách, jinak hrozí poškození pneumatik.
V případě překročení tlaku v pneumatice hrozí poškození ráfku.
– Nafoukněte pneumatiky na doporučený tlak.

 Zkontrolujte tlak v pneumatikách pomocí tlakoměru.

Každý týden kontrolujte, zda jsou pneumatiky nafouknuté a tlak odpovídá doporučení, viz kapitola 9.2 *Kontroly, strana 59*.

Doporučený tlak v pneumatice je uveden na pneumatice/ráfku nebo jej můžete zjistit od společnosti Invacare. K převodu použijte následující tabulku.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4

psi	bar
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.4 Krátkodobé uskladnění

Pro případ závažné poruchy je invalidní vozík chráněn řadou zabudovaných bezpečnostních mechanismů, které jej chrání. Napájecí modul znemožní jízdu s invalidním vozíkem.

Pokud je invalidní vozík v takovém stavu a čeká na opravu:

1. Vypněte napájení.
2. Odpojte baterie.

V závislosti na modelu invalidního vozíku můžete baterie odebrat nebo odpojit od napájecího modulu. Přečtěte si příslušnou kapitolu o odpojení baterií.

3. Obraťte se na dodavatele.

9.5 Dlouhodobé uskladnění

Pokud se invalidní vozík nechystáte delší dobu používat, je třeba jej připravit k uskladnění. Zajistíte tím delší životnost jak invalidního vozíku, tak jeho baterií.

Uskladnění invalidního vozíku a baterií

- Invalidní vozík doporučujeme uskladnit při teplotě 15 °C. Doporučujeme se vyhnout uskladnění při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách. Zajistíte tím delší životnost jak výrobku, tak jeho baterií.

- Součásti byly testovány a schváleny pro větší teplotní rozsahy:
 - Přípustný teplotní rozsah pro uskladnění invalidního vozíku je -40 až 65 °C.
 - Přípustný teplotní rozsah pro uskladnění baterií je -25 až 65 °C.
- Baterie se vybíjejí i v době, kdy nejsou používány. Pokud invalidní vozík hodláte uskladnit na více než dva týdny, doporučujeme odpojit baterie od napájecího modulu. V závislosti na modelu invalidního vozíku můžete baterie odebrat nebo odpojit od napájecího modulu. Přečtěte si odpovídající kapitolu o odpojení baterií. Pokud si nejste jisti, který kabel odpojit, obraťte se na dodavatele.
- Baterie je třeba před uskladněním vždy plně nabít.
- Pokud invalidní vozík skladujete déle než čtyři týdny, jednou měsíčně baterie zkontrolujte a dle potřeby je dobijte (dříve, než indikátor stavu nabití baterie bude ukazovat poloviční vybití), aby se nepoškodily.
- Uchovávejte je v suchém a dobře odvětraném prostředí chráněném před vnějšími vlivly.
- Pneumatiky mírně přehustěte.
- Umístěte invalidní vozík na podlahu, která se při kontaktu s gumou pneumatik nezbarví.

Příprava invalidního vozíku k použití

- Znovu připojte baterie k napájecímu modulu.
- Baterie je nutné před použitím nabít.
- Nechte invalidní vozík zkontrolovat u autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

9.6 Čištění a dezinfekce

9.6.1 Obecné bezpečnostní informace



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí kontaminace

- Proveďte bezpečnostní opatření a používejte vhodné ochranné pomůcky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození výrobku

- V případě potřeby vypněte zařízení a odpojte jej ze sítě.
- Při čištění elektronických součástí berte v potaz jejich třídu ochrany týkající se vniknutí vody.
- Zajistěte, aby voda nestříkala na zástrčku nebo elektrickou zásuvku.
- Nedotýkejte se elektrické zásuvky mokřkýma rukama.



UPOZORNĚNÍ!

Nevhodné tekutiny nebo postupy mohou výrobek poškodit.

- Všechny používané čisticí a dezinfekční prostředky spolu musejí být kompatibilní a musejí chránit materiály, které čistí.
- Nikdy nepoužívejte žíraviny (kyseliny, zásady atd.) ani abrazivní čisticí prostředky. Doporučujeme používat běžné domácí čisticí prostředky, jako je tekutý prostředek na mytí nádobí, pokud není v pokynech k čištění uvedeno jinak.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla (celulósová ředidla, aceton atd.), která mění strukturu plastů nebo rozpouští připevněné štítky.
- Před opětovným použitím výrobku vždy pečlivě zkontrolujte, zda je zcela suchý.



Při čištění a dezinfekci v klinickém prostředí nebo v prostředí dlouhodobé péče postupujte podle vašich interních postupů.

9.6.2 Intervaly čištění

! UPOZORNĚNÍ!

Pravidelné čištění a dezinfekce přispívá k hladkému provozu, zvyšuje životnost a zabraňuje kontaminaci.

Výrobek čistěte a dezinfikujte:

- pravidelně při užívání,
- před a po jakémkoliv servisní proceduře,
- pokud se dostal do kontaktu s jakoukoliv tělní tekutinou,
- před užíváním novým uživatelem.

9.6.3 Čištění

! UPOZORNĚNÍ!

- Výrobek není možné čistit v automatických mycích zařízeních, vysokotlakými čisticími zařízeními ani parou.

! UPOZORNĚNÍ!

Nečistoty, písek a mořská voda mohou poškodit ložiska, a je-li povrch ocelových částí poškozen, mohou zkorodovat.

- Vystavujte vozík vlivům písku a mořské vody pouze na krátkou dobu a po každé návštěvě pláže vozík vyčistěte.
- Je-li vozík špinavý, co nejdříve setřete špinu vlhkým hadrem a pečlivě vozík vysušte.

1. Demontujte případné volitelné vybavení (pouze vybavení, které nevyžaduje použití nástrojů).
2. Jednotlivé díly setřete hadříkem nebo měkkým kartáčkem, běžnými domácími čisticími prostředky (pH = 6 až 8) a teplou vodou.
3. Díly opláchněte teplou vodou.
4. Díly pečlivě vysušte suchým hadříkem.



K odstranění oděrek a obnově lesku je možné na natřených kovových površích použít leštidlo na vozidla a měkký vosk.

Čištění čalounění

Pokyny k čištění čalounění najdete na štítcích na sedadle, polstrování a potahu opěradla.



Je-li to možné, při mytí vždy překryjte pásy se suchým zipem (tj. jejich hrubou stranu). Omezíte tak hromadění útržků nití a vláken na páskách s háčky a zabráníte poškození čalounění těmito pásy.

9.6.4 Pokyny k dezinfekci

Postup: Postupujte podle pokynů pro použití daného dezinfekčního prostředku a vydezinfikujte všechny přístupné povrchy.

Dezinfekční prostředek: Běžný domácí dezinfekční prostředek.

Sušení: Nechejte výrobek volně uschnout.

10 Po použití

10.1 Repase

Tento výrobek je vhodný k opakovanému použití. Chcete-li výrobek repasovat pro nového uživatele, postupujte následovně:

- Kontrola dle plánu servisních prohlídek. Prostudujte si servisní příručku od společnosti Invacare.
- Čištění a dezinfekce. Přečtěte si informace v části 9 *Údržba, strana 59*.
- Přizpůsobení novému uživateli. Přečtěte si informace v části 5 *Nastavení, strana 31*.

Zajistěte, aby byla uživatelská příručka předána společně s výrobkem.

Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo poruchu, výrobek znovu nepoužívejte.

10.2 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro životní prostředí

Zařízení obsahuje baterie.

Tento výrobek může obsahovat látky potenciálně škodlivé pro životní prostředí, bude-li zlikvidován na místech (skládkách), která nesplňují zákonné požadavky.

- NEVYHAZUJTE baterie do komunálního odpadu.
- NEVHAZUJTE baterie do ohně.
- Baterie MUSÍ být zlikvidovány na odpovídajícím sběrném místě. Odevzdání je požadováno zákonem a je bezplatné.
- Vyhazujte pouze vybité baterie.
- Před vyhozením lithiových baterií umístěte na jejich kontakty kryty.
- Informace o typu baterií naleznete na štítku baterie nebo v kapitole 11 *Technické Údaje, strana 66*.

Buďte zodpovědní k životnímu prostředí a tento výrobek po skončení životnosti recyklujte.

Výrobek a jeho součásti rozeberte, aby bylo možné jednotlivé materiály oddělit a recyklovat samostatně.

Likvidace a recyklace použitých výrobků a obalů musí odpovídat místním zákonům a předpisům pro nakládání s odpady. Další informace vám poskytne společnost zabývající se zpracováním odpadů.

11 Technické Údaje

11.1 Technické údaje

Níže uvedené technické údaje se týkají standardní konfigurace nebo představují maximální dosažitelné hodnoty. Pokud namontujete příslušenství, mohou se tyto technické údaje změnit. Konkrétní změny hodnot technických údajů jsou podrobně popsány v částech věnovaných odpovídajícímu příslušenství.

Pamatujte, že některé hodnoty v tomto dokumentu se nemusí vztahovat na váš výrobek, neboť tento seznam platí pro všechny dostupné modely (vyráběné v době tisku). Není-li uvedeno jinak, jednotlivé hodnoty v seznamu se týkají všech modelů výrobku.

Modely a konfigurace dostupné ve vaší zemi najdete v lokální prodejní dokumentaci.



Naměřené hodnoty se v některých případech mohou lišit až o ± 10 mm.

Přípustné podmínky pro provoz a uskladnění	
Teplotní rozsah pro provoz dle normy ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C – +50 °C
Doporučená teplota při uskladnění	<ul style="list-style-type: none"> +15 °C
Teplotní rozsah pro uskladnění dle normy ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C až +65 °C s bateriemi -40 °C až +65 °C bez baterií

Elektrický systém	
Baterie ¹	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 12 V / 73,5 Ah (C20) / 63 Ah (C5), hermeticky uzavřený gelový akumulátor VRLA • 2 x 12 V / 60 Ah (C20) / 47,4 Ah (C5), hermeticky uzavřený gelový akumulátor VRLA • 2 x 12 V / 52 Ah (C20) / 46,6 Ah (C5), hermeticky uzavřený gelový akumulátor VRLA AGM
Hlavní pojistka	<ul style="list-style-type: none"> • 63 A
Stupeň krytí	IPX4 ²

Nabíjecí zařízení	
Výstupní proud	<ul style="list-style-type: none"> • 8 A • 10 A
Výstupní napětí	<ul style="list-style-type: none"> • 24 V, jmenovité

Pneumatiky hnaných kol	
Typ pneumatiky	<ul style="list-style-type: none"> • 14", s ochranou před propíchnutím, nepropíchnutelná, plněná vzduchem
Tlak v pneumatikách	<p>Doporučený maximální tlak v pneumatikách (v barech nebo kPa) je uveden na boční straně pneumatiky nebo na ráfku. Pokud je uvedeno více hodnot, platí nižší hodnota s odpovídajícími jednotkami.</p> <p>(Tolerance = -0,3 baru, 1 bar = 100 kPa)</p>

Pneumatiky koleček	
Typ pneumatiky	<ul style="list-style-type: none"> • 9", s ochranou před propíchnutím, nepropíchnutelná, plněná vzduchem • 8", nepropíchnutelná
Tlak v pneumatikách	<p>Doporučený maximální tlak v pneumatikách (v barech nebo kPa) je uveden na boční straně pneumatiky nebo na ráfku. Pokud je uvedeno více hodnot, platí nižší hodnota s odpovídajícími jednotkami.</p> <p>(Tolerance = -0,3 baru, 1 bar = 100 kPa)</p>

Jízdní vlastnosti	
Rychlost	<ul style="list-style-type: none"> • 3 km/h • 6 km/h • 10 km/h • 12 km/h
Max. vzdálenost do zastavení:	
Normální provoz	<ul style="list-style-type: none"> • 490 mm (3 km/h) • 950 mm (6 km/h) • 2050 mm (10 km/h) • 2850 mm (12 km/h)
Nouzový provoz	<ul style="list-style-type: none"> • 840 mm (6 km/h) • 1920 mm (10 km/h) • 2730 mm (12 km/h)
Maximální zvládnutelná výška překážky	<ul style="list-style-type: none"> • 100 mm (vpředu se zařízením k výjezdu na obrubník) • 75 mm (vpředu bez zařízení k výjezdu na obrubník) • Při pohybu vzad 40 mm
Projektovaný sklon ³ :	
Modulite bez zvedáku	<ul style="list-style-type: none"> • 10° (17,6 %) dle specifikací výrobce, se 160 kg nákladem, 4° sklonem sedadla, 20° sklonem opěradla
Modulite se zvedákem	<ul style="list-style-type: none"> • 6° (10,5 %) dle specifikací výrobce, se 160 kg nákladem, 4° sklonem sedadla, 20° sklonem opěradla
Ultra Low Maxx	<ul style="list-style-type: none"> • 6° (10,5 %) dle specifikací výrobce, se 136 kg nákladem, 4° sklonem sedadla, 20° sklonem opěradla
Maximální sklon s aktivovanou parkovací brzdou	<ul style="list-style-type: none"> • 17,4° (do svahu) • 12,5° (ze svahu)

Jízdní vlastnosti		
Stranová dynamická stabilita:		
Min. průměr zatáčení v kruzích při max. rychlosti	<ul style="list-style-type: none"> • 3 200 mm (Ultra Low Maxx) • 4 400 mm (Modulite) 	
Stabilní při prudké zatáčce	Ano	
Nepřetržitá dojezdová vzdálenost podle ISO 7176-4 ⁴ :		
Ultra Low Maxx	Baterie o 73,5 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • 37 km (6 km/h) • 31 km (10 km/h) • 26 km (12 km/h)
	Baterie o 60 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • 27 km (6 km/h)
Modulite	Baterie o 73,5 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • 47 km (6 km/h) • 40 km (10 km/h) • 34 km (12 km/h)
	Baterie o 60 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • 35 km (6 km/h) • 30 km (10 km/h) • 26 km (12 km/h)
	Baterie o 52 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • 34 km (6 km/h) • 30 km (10 km/h)
Manévrovací dojezdová vzdálenost podle ISO 7176-4 ⁴ :		
Ultra Low Maxx	<ul style="list-style-type: none"> • 14 km (6 km/h) • 10 km (10 km/h) • 7 km (12 km/h) 	
Modulite	<ul style="list-style-type: none"> • 19 km (6 km/h) • 14 km (10 km/h) • 10 km (12 km/h) 	

Poloměr otočení	<ul style="list-style-type: none"> • 1 506–2 086 mm (Modulite) • 1 975–2 105 mm (Ultra Low Maxx)
Šířka čepu	<ul style="list-style-type: none"> • 1300 – 1575 mm
Požadovaná šířka šikmého koridoru	<ul style="list-style-type: none"> • 1100 mm (Ultra Low Maxx) • 930 mm (Modulite)
Požadovaná hloubka prahu dveří	<ul style="list-style-type: none"> • 1500 mm (Ultra Low Maxx) • 1260 mm (Modulite)
Požadovaná šířka koridoru pro boční otvory	<ul style="list-style-type: none"> • 1140 mm (Ultra Low Maxx) • 990 mm (Modulite)

Rozměry dle normy ISO 7176-5	Typ sedadla	
	Ultra Low Maxx	Modulite
Výška sedáku od země vzadu ⁵ :		
S modulem naklonění	<ul style="list-style-type: none"> • 420 mm (pouze Ultra Low Maxx) • 435 mm • 460 mm • 485 mm 	
Se zvedákem / modulem naklonění	<ul style="list-style-type: none"> • 420–720 mm (pouze Ultra Low Maxx) • 435 – 735 mm • 460 – 760 mm • 485 – 785 mm 	
Max. celková výška	<ul style="list-style-type: none"> • 1101 – 1210 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 1000 – 1335 mm
Max. celková šířka (v závislosti na šířce sedadla a základny)	<ul style="list-style-type: none"> • 565 – 865 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 565 – 690 mm • 565–730 mm (Modulite HD)
Celková délka (se standardními opěrkami nohou)	<ul style="list-style-type: none"> • 1251 – 1300 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 1026 – 1300 mm

Rozměry dle normy ISO 7176-5	Typ sedadla	
	Ultra Low Maxx	Modulite
Délka při uskladnění	• 830 – 1006 mm	
Šířka při uskladnění	• 565 – 865 mm	• 565 – 690 mm
Výška při uskladnění	• 1101 – 1210 mm	• 1000 – 1180 mm
Světlá výška	• 70 mm	

Pohotovostní hmotnost ⁶	Typ sedadla	
	Ultra Low Maxx	Modulite
	• 148,6–190,1 kg	• 105–185,2 kg

Hmotnosti součástí	
Baterie o 73,5 Ah	• cca. 23 kg na baterii
Baterie o 60 Ah	• cca. 20 kg na baterii
Baterie o 52 Ah	• cca. 12,6 kg na baterii

Náklad	Typ sedadla	
	Ultra Low Maxx	Modulite
Max. hmotnost uživatele	• 136 kg	• 136 kg (úzká základna) • 160 kg (široká základna)

Zatížení nápravy	
Maximální zatížení přední nápravy	• 144,4 kg
Maximální zatížení zadní nápravy	• 267,2 kg

- 1 Využitelná kapacita baterie v závislosti na době vybití.
C20: Vybití během 20 hodin.
C5: Vybití během 5 hodin.
- 2 Stupeň krytí IPX4 znamená, že elektrický systém je chráněn před stříkající vodou.
- 3 Statická stabilita při pohybu ze svahu, do svahu a do stran v souladu s normou ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Dynamická stabilita v souladu s normou ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 4 Poznámka: Na dojezd vozíku mají výrazný vliv vnější faktory, jako je nastavení rychlosti invalidního vozíku, stav nabití baterií, okolní teplota, místní terén, stav povrchu silnice, tlak v pneumatikách, hmotnost uživatele, styl jízdy a využití baterií (např. k osvětlení, pohonu servosystémů atd.).

Uvedené hodnoty představují teoretické maximální dosažitelné hodnoty naměřené v souladu s normou ISO 7176-4.
- 5 Měřeno bez čalounění sedadla.
- 6 Skutečná pohotovostní hmotnost závisí na doplňcích, s nimiž byl invalidní vozík dodán. Každý invalidní vozík Invacare je při expedici z továrny vážen. Naměřenou pohotovostní hmotnost (včetně baterií) naleznete na štítku s názvem.

12 Servis

12.1 Provedené kontroly

Řádné provedení všech úkonů uvedených v plánu kontrol podle pokynů k servisu a opravám je potvrzeno razítkem a podpisem. Seznam úkonů kontroly, které je nutné provést, naleznete v servisní příručce, kterou získáte od společnosti Invacare.

Kontrola při dodání	1. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis
2. roční kontrola	3. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis

4. roční kontrola	5. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis



EU Export:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Germany



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1654742-E 2023-01-26



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®